

*Pioneer Dj*

Contrôleur pour DJ

**DDJ-RR**

<http://pioneeardj.com/support/>  
<http://rekordbox.com/>

Pour les FAQ et autres informations de support sur ce produit, consultez le site ci-dessus.

Mode d'emploi

# Sommaire

## Comment lire ce manuel

- Merci d'avoir acheté ce produit Pioneer DJ.  
Veillez à lire ce manuel et le Mode d'emploi (Guide de démarrage rapide). Ces deux documents contiennent des informations importantes qui doivent être comprises avant d'utiliser ce produit.  
Pour en savoir plus sur l'obtention du mode d'emploi de rekordbox, reportez-vous à *Affichage du mode d'emploi de rekordbox* (p. 5).
- Dans ce manuel, les noms de menus s'affichant sur l'écran du produit et sur celui de l'ordinateur, ainsi que les noms de touches et de prises, etc. sont indiqués entre crochets. (Par ex. : **[Fichier]**, touche **[CUE]** et prises de sortie **[PHONES]**)
- Veuillez noter que les écrans et les caractéristiques techniques du logiciel décrit dans ce manuel, ainsi que l'aspect externe et les caractéristiques techniques du matériel sont en cours de développement de sorte que les caractéristiques finales peuvent être différentes.
- Veuillez noter que selon la version du système d'exploitation, les réglages du navigateur web, etc., le fonctionnement peut être différent des marches à suivre indiquées dans ce mode d'emploi.
- Veuillez noter que la langue de l'écran du logiciel décrit dans ce manuel peut être différente de la langue réelle.

Ce manuel contient essentiellement les explications des fonctions de l'appareil proprement dit. Pour des instructions détaillées sur le fonctionnement de rekordbox dj, reportez-vous au manuel du logiciel rekordbox.

## 08 Informations supplémentaires

En cas de panne .....	31
Utilisation comme contrôleur pour un autre logiciel DJ .....	33
À propos des marques commerciales et des marques déposées.....	35
Précautions concernant les droits d'auteur .....	35

## 01 Informations préliminaires

Caractéristiques.....	3
Contenu du carton d'emballage .....	4
À propos de l'adaptateur secteur.....	4

## 02 Installation de rekordbox

Configuration minimale requise pour rekordbox .....	5
Avant d'installer rekordbox .....	5
À propos de l'installation .....	6

## 03 Noms et fonctions des éléments

Panneau supérieur de l'appareil .....	7
Panneau arrière.....	12
Face avant .....	12

## 04 Raccordements

Raccordement des prises d'entrée.....	13
Raccordement des prises de sortie .....	14

## 05 Opérations de base

Raccordements .....	15
Ouverture du système .....	16
Fermeture du système.....	18

## 06 Opérations avancées

Utilisation des pads performance.....	19
Changement du mode de mixage.....	23
Utilisation du mode slip .....	23
Utilisation de la fonction de lancement par le fader .....	24
Rappel un point de repère ou un point de boucle enregistré sur un morceau.....	24
Analyse des morceaux .....	24
Utilisation des effets.....	24
Utilisation des fonctions d'enregistrement.....	26
Utilisation des entrées externes .....	26

## 07 Changement des réglages

Lancement du mode utilitaires .....	28
Changement des réglages avec rekordbox.....	28
À propos du pilote et de l'utilitaire de réglage .....	30

# Informations préliminaires

## Caractéristiques

Cet appareil est un contrôleur dédié équipé d'interfaces permettant une utilisation intuitive des différentes fonctions de rekordbox dj. La disposition des interfaces des différentes opérations, notamment "BIGJOG", "PERFORMANCE PADS" et "2-CHANNEL MIXER" qui incarnent la philosophie de conception du matériel professionnel de Pioneer DJ, et le réglage appliqué pour assurer un fonctionnement optimal pour une utilisation avec rekordbox dj ont permis d'obtenir un niveau de réactivité plus élevé permettant aux DJ de réaliser des prestations comme ils le souhaitent. Cet appareil est également équipé d'interfaces d'utilisation dédiées pour le contrôle des fonctions "BEAT FX" et "SEQUENCER" permettant d'ajouter des arrangements originaux à la musique en cours de lecture. En outre, les nombreuses prises d'entrée et de sortie prennent en charge divers styles DJ. Avec son panneau supérieur en aluminium, le design de cet appareil lui donne un aspect haut de gamme adapté à diverses scènes, telles que les événements, soirées à domicile, etc.

- rekordbox  
rekordbox est un logiciel composite permettant la gestion des morceaux et des performances DJ.
- rekordbox dj  
La fonction de performances DJ de rekordbox est appelée rekordbox dj. Saisissez la clé de licence indiquée sur la carte de clé de licence rekordbox dj fournie avec ce produit pour utiliser rekordbox dj.

### BIG JOG & ON JOG INDICATOR

Cet appareil est équipé d'un "BIG JOG" de taille et de chargement des opérations optimaux permettant l'exécution d'avance rapide et de retour rapide manuellement et d'opérations de scratching. Les informations de fonctionnement du jog peuvent être envoyées à un ordinateur de manière plus fidèle et dans un délai minimal grâce à l'adoption d'un HID comme système de communication avec rekordbox, ce qui permet des opérations de scratching semblables à celles avec des disques vinyles. En outre, le "ON JOG INDICATOR" situé au centre permet au DJ de connaître instantanément l'état de performance de la platine et l'état de sélection de mode à l'aide de couleurs d'éclairage.

### "PADS PERFORMANCE MULTICOLORE"

"PADS PERFORMANCE MULTICOLORE", les grands pads en caoutchouc utilisés pour activer les fonctions telles que HOT CUE, PAD FX et SAMPLER, sont situés à l'avant de l'appareil.

Il est possible d'effectuer des arrangements à la musique par une utilisation dynamique telle que le rythme et le rolling.

De plus, chaque pad intègre un éclairage multicolore dont la couleur et l'état de l'éclairage vous permettent de comprendre instantanément les informations requises concernant votre prestation.

### SAMPLER SEQUENCER

La fonction "SEQUENCER" qui permet l'enregistrement et la lecture de modèles de fonctionnement de l'échantillonneur peut être utilisée de manière intuitive à partir d'une interface d'utilisation dédiée sur cet appareil.

La fonction "SEQUENCER" et l'interface d'utilisation dédiée peuvent être utilisées pour créer facilement des échantillons à l'aide des sons de l'échantillonneur. En outre, un échantillon créé peut être chargé sur une platine en appuyant sur la touche "LOAD". Le chargement d'un échantillon sur une platine permet d'ajouter des arrangements à la musique à l'aide des diverses fonctions de la platine telles que le scratching et la lecture inversée afin de réaliser des performances musicales encore plus originales.

### "BEAT FX" et "RELEASE FX"

Les fonctions BEAT FX permettant d'ajouter un effet lié au tempo du morceau en cours de lecture et RELEASE FX permettant de couper le son de la musique pour n'émettre que l'effet sonore peuvent être utilisées à partir des interfaces d'utilisation dédiées. Cela facilite l'ajout d'un nouvel accent sur la musique et l'utilisation des effets sonores lors du mixage.

### MIXEUR À 2 VOIES

Cet appareil comprend un "2-CHANNEL MIXER", qui conserve une disposition du panneau de commande identique à celle de la série DJM de Pioneer, la référence mondiale en matière de table de mixage DJ. Un indicateur de niveau principal et un indicateur de niveau de canal sont chacun placés au centre de la table de mixage pour permettre au DJ de connaître chaque niveau instantanément.

### CONNECTIVITÉ FLEXIBLE

Deux systèmes d'entrée externe et un système d'entrée MIC sont prévus pour raccorder des lecteurs DJ, des lecteurs analogiques, etc.

L'audio d'un appareil externe peut également être mixé. De plus, deux systèmes MASTER OUT et un système BOOTH OUT sont prévus pour permettre également le raccordement de divers appareils de sonorisation.

### RECHERCHE INSTANTANÉE

Des points peuvent être localisés par simple toucher du pad tactile. Ceci permet une recherche intuitive, rapide comme si l'on touchait directement la musique.

### PLUG AND PLAY USB PORT

Une carte son USB est fournie pour connecter cet appareil à un ordinateur. Toutes les touches et commandes de cet appareil sont réglées au préalable pour être liées à "rekordbox dj" afin que le DJ puisse commencer sa prestation immédiatement à l'aide de "rekordbox dj" sans avoir besoin d'effectuer des réglages complexes après une simple connexion à un ordinateur à l'aide d'un câble USB.

### HAUTE QUALITÉ SONORE

Le circuit de sortie audio emploie une horloge à faible instabilité et un convertisseur numérique-analogique haute performance pour reproduire fidèlement le son original et obtenir un son net. De plus, cet appareil incorpore une technologie sonore mise au point par Pioneer pour ses modèles professionnels et restitue un son de toute première qualité, le meilleur dans le domaine des consoles DJ.

### DESIGN DE QUALITÉ PROFESSIONNELLE

Le panneau supérieur et le plateau de jog en aluminium donnent un aspect haut de gamme. Cet appareil est un élément essentiel des prestations DJ dans les clubs et les soirées à domicile.

---

---

## Contenu du carton d'emballage

- Adaptateur secteur
- Cordon d'alimentation
- Câble USB
- Garantie (pour certaines régions)<sup>[1]</sup>
- Mode d'emploi (Guide de démarrage rapide)
- Carte de clé de licence rekordbox dj<sup>[2]</sup>

- [1] La garantie est fournie pour la région européenne uniquement.
- Pour la région japonaise, les informations correspondantes se trouvent sur la couverture arrière du "Mode d'emploi (Guide de démarrage rapide)".
  - Pour la région nord-américaine, les informations correspondantes se trouvent à la dernière page des versions anglaises et françaises du "Mode d'emploi (Guide de démarrage rapide)".
- [2] La clé de licence ne peut pas être redélivrée. Veuillez à ne pas la perdre.

---

---

## À propos de l'adaptateur secteur

---

---

### Consignes de sécurité

Pour votre propre sécurité et pour tirer le meilleur parti du potentiel de cet appareil, veuillez lire et suivre ces consignes de sécurité.

#### Lire et conserver les instructions

Lisez toutes les instructions d'emploi et les informations fournies avec ce produit.

#### Nettoyage

Utilisez un chiffon humide pour nettoyer l'extérieur du coffret. Évitez d'utiliser des fluides y compris les produits de nettoyage liquides, en aérosol ou à base d'alcool.

#### Eau ou humidité

Évitez de faire fonctionner ou de poser ce produit à proximité de l'eau ou d'autres sources fluides.

#### Accessoires

Ne posez pas ce produit sur un chariot, un support une ou table instable. Ce produit pourrait tomber et être sérieusement endommagé.

#### Ventilation

Ne bloquez ou ne couvrez pas ce produit lorsqu'il est utilisé. Cet appareil ne doit pas être installé dans un environnement intégré s'il n'est pas suffisamment ventilé.

#### Environnement

Évitez d'installer ce produit à un endroit exposé à de grandes quantités de poussière, à de hautes températures, à une humidité élevée ou soumis à des vibrations ou chocs excessifs.

#### Sources d'alimentation

Ne faites fonctionner ce produit que sur les sources d'alimentation recommandées. Si vous n'êtes pas sûr de la source d'alimentation, consultez un représentant agréé Pioneer.

#### Protection du cordon d'alimentation

Lorsque vous débranchez l'appareil, tirez sur la fiche, pas sur le cordon. Ne prenez pas le cordon ou la fiche avec des mains mouillées ; ceci peut causer un court-circuit ou un choc électrique. Faites attention aux objets pouvant coincer ou presser le cordon d'alimentation et ne laissez pas celui sur un lieu de passage.

#### Alimentation

Éteignez le système avant d'installer cet appareil ou tout autre appareil.

#### Surcharge

Évitez de raccorder trop d'appareils à une seule prise murale ou source d'alimentation, ceci pourrait causer un incendie ou court-circuit.

#### Pénétration d'objets et de liquide

Ne faites jamais tomber d'objets inappropriés dans cet appareil. Évitez de répandre du liquide à l'intérieur ou à l'extérieur du lecteur.

#### Entretien

L'ouverture ou le retrait du couvercle est susceptible de vous exposer à un choc électrique ou d'autres dangers. Contactez un service après-vente agréé Pioneer pour faire réparer ce produit (reportez-vous à la carte Réparation et Support jointe).

#### Domage exigeant une réparation

Débranchez l'appareil et adressez-vous à un personnel qualifié dans les situations suivantes :

- Lorsque le cordon d'alimentation, la fiche ou le châssis est endommagé.
- Si du liquide a été répandu ou des objets sont tombés dans le produit.
- Si le produit a été exposé à la pluie ou à l'eau.
- Si le produit ne fonctionne pas normalement alors que les instructions ont été respectées. Ne réglez que les commandes mentionnées dans le mode d'emploi. Un mauvais réglage d'autres commandes peut causer des dommages qui nécessiteront de plus grosses réparations pour remettre l'appareil en état de marche.
- Un entretien peut également s'avérer nécessaire lorsque les performances de ce produit changent sensiblement.

Si l'adaptateur secteur ou la fiche d'alimentation présente une anomalie, adressez-vous au service après-vente agréé Pioneer le plus proche ou à votre revendeur pour une réparation.

# Installation de rekordbox

rekordbox est un logiciel composite permettant la gestion des pistes et des performances DJ.

La fonction de performances DJ de rekordbox s'appelle rekordbox dj. Saisissez la clé de licence indiquée sur la carte de clé de licence rekordbox dj fournie avec ce produit pour utiliser rekordbox dj.

## Configuration minimale requise pour rekordbox

Systèmes d'exploitation pris en charge	Processeur et mémoire requise
Mac OS X : 10.11/10.10/10.9 (dernière mise à jour)	Processeur Intel® Core™ i3/i5/i7, processeur Intel® Core™ 2 Duo 4 Go ou plus de RAM
Windows : Windows 10/ Windows 8.1/Windows 7 (dernier service pack) Version 32 bits, version 64 bits	Processeur Intel® Core™ i3/i5/i7, processeur Intel® Core™ 2 Duo 4 Go ou plus de RAM
Divers	
Port USB	Un port USB 2.0 est indispensable pour raccorder cet ordinateur à cet appareil.
Résolution de l'écran	Résolution de 1280 x 768 ou plus
Connexion Internet	Une connexion Internet est nécessaire pour l'enregistrement du compte utilisateur de rekordbox et pour le téléchargement du logiciel.

- Pour les toutes dernières informations sur la configuration requise, la compatibilité et les systèmes d'exploitation pris en charge de rekordbox, reportez-vous à **[Exigences système]** sur le site du produit rekordbox ci-dessous. <http://rekordbox.com/>
- Le fonctionnement sur tous les ordinateurs n'est pas garanti, même lorsque les conditions de fonctionnement mentionnées ci-dessus sont remplies.
- Selon les réglages d'économie d'énergie de l'ordinateur, etc. la capacité de traitement du processeur et du disque dur peut être insuffisante. Lorsque vous utilisez rekordbox, assurez-vous que l'ordinateur est en état de fournir sa performance optimale (par exemple en laissant le cordon d'alimentation raccordé), surtout s'il s'agit d'un ordinateur portable.
- L'emploi d'Internet exige la signature d'un contrat séparé avec un fournisseur de services Internet et le paiement de droits.
- Utilisez la dernière version/le dernier Service Pack du système d'exploitation.

## Avant d'installer rekordbox

Le logiciel rekordbox n'est pas fourni.

Accédez au site [rekordbox.com](http://rekordbox.com) et téléchargez le logiciel.

<http://rekordbox.com/>

- Les préparatifs concernant l'ordinateur, les dispositifs réseau et l'environnement Internet nécessaires à la connexion Internet sont du ressort de l'utilisateur.
- Si vous utilisez déjà rekordbox 4, rekordbox dj peut être utilisé en mettant à jour le logiciel vers la dernière version.

## Obtention du logiciel rekordbox

### 1 Accédez au site du produit rekordbox

<https://rekordbox.com/fr/store/>

- La page de contenu est soumise à modification sans notification préalable.

### 2 Consultez le guide de démarrage, puis cliquez sur [Téléchargement].



### 3 Lisez attentivement l'Accord de licence du logiciel et cochez la case [Agree] si vous acceptez.

Lorsque vous cochez la case, **[Téléchargement]** peut être sélectionné.

### 4 Cliquez sur [Téléchargement].

Le téléchargement de rekordbox commence.

## Affichage du mode d'emploi de rekordbox

Les différents modes d'emploi sont parfois fournis sous forme de fichiers PDF. Adobe® Reader® doit être installé pour pouvoir consulter les fichiers au format PDF.

### 1 Lancez un navigateur Web sur l'ordinateur et accédez au site du produit rekordbox ci-dessous.

<http://rekordbox.com/>

### 2 Cliquez sur [Aide].

### 3 Cliquez sur [Manuel].

### 4 Cliquez sur la langue souhaitée du manuel.

Téléchargez si nécessaire.

- Pour toute demande d'informations au sujet de rekordbox, veuillez consulter le site du produit rekordbox indiqué ci-dessus.

## À propos de l'installation

La marche à suivre pour l'installation dépend du système d'exploitation (OS) de l'ordinateur utilisé.

Ne raccordez cet appareil et l'ordinateur que lorsque l'installation est terminée.

- Si des programmes sont ouverts sur l'ordinateur, fermez-les.

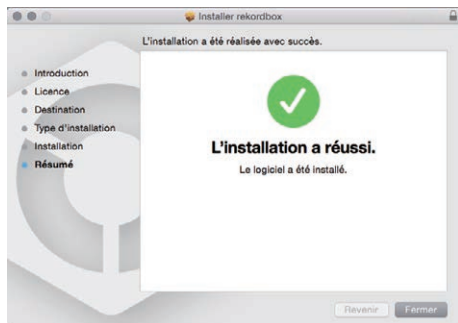
## Marche à suivre (Mac OS X)

- 1 Décompressez le fichier du logiciel rekordbox téléchargé.
- 2 Double-cliquez sur le fichier du logiciel décompressé pour lancer le programme d'installation.
- 3 Lisez attentivement les termes du contrat de licence et, si vous acceptez, cliquez sur [Accepter].

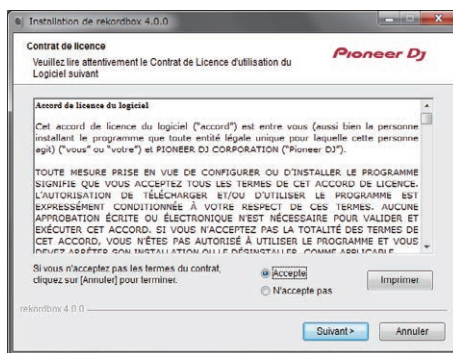


- Si vous n'acceptez pas le contenu du contrat de licence, cliquez sur [Refuser] pour arrêter l'installation.

- 4 Si l'écran de fin de l'installation apparaît, cliquez sur [Fermer] pour fermer le programme d'installation de rekordbox.

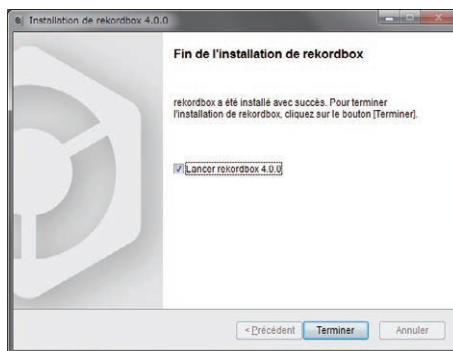


- 3 Lisez attentivement les termes du contrat de licence et, si vous acceptez, sélectionnez [Accepte] puis cliquez sur [Suivant].



- Si vous n'acceptez pas le contenu du contrat d'utilisation, cliquez sur [Annuler] pour annuler l'installation.
- Une fois la destination de l'installation spécifiée, l'installation démarre. Lorsqu'elle est terminée, le message d'installation réussie apparaît.

- 4 Cliquez sur [Terminer] pour fermer l'installateur rekordbox.



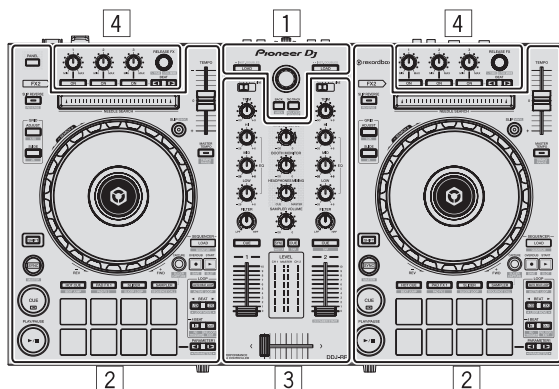
## Marche à suivre (Windows)

- Connectez-vous sous le nom de l'utilisateur spécifié comme administrateur de l'ordinateur avant l'installation.

- 1 Décompressez le fichier du logiciel rekordbox téléchargé.
- 2 Double-cliquez sur le fichier du logiciel décompressé pour lancer le programme d'installation.

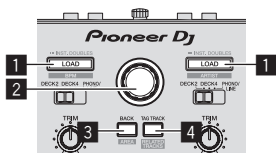
# Noms et fonctions des éléments

## Panneau supérieur de l'appareil



- 1 Section d'exploration
- 2 Section Platines
- 3 Section Mixeur
- 4 Section des effets

## Section d'exploration



### 1 Touche LOAD

Pression :


Les morceaux sélectionnés sont chargés sur les platines respectives.

- Si vous appuyez deux fois sur la touche **[LOAD]**, les morceaux chargés sur la platine sélectionnée sur le côté opposé sont chargés sur la platine sur le côté où la touche **[LOAD]** a été pressée. Si vous le faites pendant la lecture d'un morceau, le morceau sera lu depuis la même position. (Double instantané)

**[SHIFT]** + pression :

Trie la liste des morceaux lors de l'appui sur l'une des touches **[LOAD]**.

 : Classement par BPM.

 : Classement par auteur.

### 2 Sélecteur rotatif

Tournez :

Le curseur se déplace verticalement.

**[SHIFT]** + rotation :

Agrandit ou réduit l'affichage de la forme d'onde agrandie de rekordbox dj.

Tournez à droite pour agrandir l'affichage de la forme d'onde et à gauche pour le réduire.

Pression :

Déplace le curseur entre l'arborescence et la liste des morceaux à chaque appui sur le sélecteur rotatif.

- Lorsque la palette de listes de lecture apparaît, le curseur se déplace entre les listes de lecture en plus de l'arborescence et de la liste des morceaux.

- L'arborescence, la liste des morceaux et la palette de listes de lecture se trouvent dans la section d'exploration de rekordbox dj. Pour plus d'informations sur leur rôle, reportez-vous au mode d'emploi de rekordbox.

### 3 Touche BACK

Pression :

Déplace le curseur entre l'arborescence et la liste des morceaux à chaque appui sur la touche.

- Lorsque la palette de listes de lecture apparaît, le curseur se déplace entre les listes de lecture en plus de l'arborescence et de la liste des morceaux.
- L'arborescence, la liste des morceaux et la palette de listes de lecture se trouvent dans la section d'exploration de rekordbox dj. Pour plus d'informations sur leur rôle, reportez-vous au mode d'emploi de rekordbox.

**[SHIFT]** + pression :

Change l'affichage de la section d'exploration de rekordbox dj.

### 4 Touche TAG TRACK

Pression :

Ajoute des morceaux à la liste des balises.

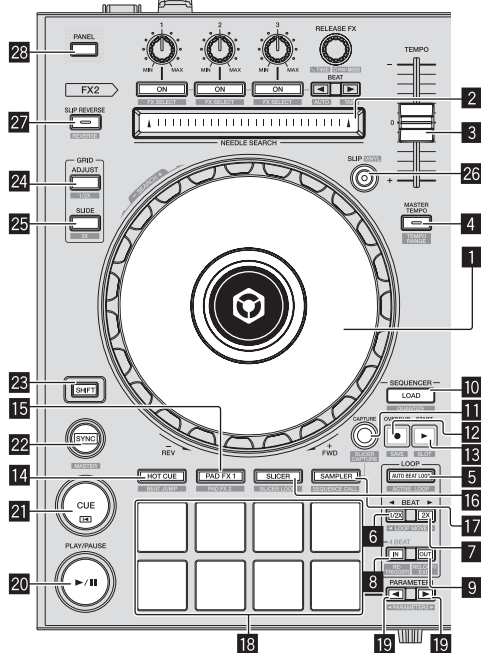
- Vous pouvez collecter temporairement les fichiers de musique à lire dans la liste des balises de rekordbox séparément de la liste de lecture.

**[SHIFT]** + pression :

Affiche les morceaux dont le BPM et la tonalité sont similaires à ceux du morceau en cours de lecture comme suggestion des prochains morceaux à lire sur l'écran.

## Section Platines

Cette section permet de contrôler les quatre platines. Les touches et commandes utilisées pour l'exploitation des platines 1 et 3 se trouvent sur le côté gauche de la console, celles pour l'exploitation des platines 2 et 4 se trouvent sur le côté droit de la console.



### 1 Molette jog

Rotation haut :  
Lorsque le mode vinyle est activé, le scratching est possible.

Rotation section extérieure :  
Le réglage de pitch bend (réglage de la vitesse de lecture) est possible.

[SHIFT] + Rotation haut :  
Saute la position de la lecture.

### 2 Pad NEEDLE SEARCH

En touchant le pad pendant la pause, vous pouvez passer à la position souhaitée du morceau chargé dans la platine.

- Vous pouvez passer à la position souhaitée pendant la lecture en fonction des [Préférences] de rekordbox.

### 3 Curseur TEMPO

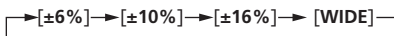
Sert à ajuster la vitesse de lecture d'un morceau.

### 4 Touche MASTER TEMPO

Pression :  
Active et désactive la fonction de tempo principal.

- Lorsque la fonction de tempo principal est activée, la tonalité ne change pas même lorsque la vitesse audio est changée avec le curseur [TEMPO].  
Le son est traité numériquement si bien que sa qualité diminue.

[SHIFT] + pression :  
La plage de variation du curseur [TEMPO] change chaque fois que la touche est pressée.



### 5 Touche AUTO BEAT LOOP

Pression :  
Active et désactive la fonction de boucle automatique.

- Pendant la lecture d'une boucle, cette opération annule la lecture de boucle.

[SHIFT] + pression :  
Bascule entre l'activation et la désactivation de la boucle sauvegardée dans le morceau. (Boucle active)

- Si vous appuyez sur la touche en même temps que sur la touche [SHIFT] pendant la lecture, la boucle spécifiée la plus proche de la position de lecture parmi les boucles enregistrées dans le morceau sera activée.
- Si vous appuyez sur la touche en même temps que sur la touche [SHIFT] lorsqu'une boucle enregistrée dans le morceau est appelée, la boucle sera activée ou désactivée.

### 6 Touche LOOP 1/2X

Pression :  
Sélectionnez un temps pour la boucle automatique.  
Diminue de moitié la longueur de la lecture de la boucle.

[SHIFT] + pression :  
Pendant la lecture de la boucle, déplace la boucle vers la gauche d'une distance égale à sa longueur. (Déplacement de la boucle)

### 7 Touche LOOP 2X

Pression :  
Sélectionnez un temps pour la boucle automatique.  
Double la longueur de la lecture de la boucle.

[SHIFT] + pression :  
Pendant la lecture de la boucle, déplace la boucle vers la droite d'une distance égale à sa longueur. (Déplacement de la boucle)

### 8 Touche LOOP IN

Pression :  
Le point d'entrée de la boucle est posé.  
Si cette touche est pressée pendant la lecture de boucle, le point d'entrée de la boucle peut être ajusté précisément avec la molette jog.

[SHIFT] + pression :  
Le morceau revient au point d'entrée de boucle spécifié et la lecture de la boucle continue.

Appuyez plus de 1 seconde :  
Active la boucle de 4 temps automatique.

### 9 Touche LOOP OUT

Pression :  
Le point de sortie de boucle est spécifié et la lecture de la boucle commence.  
Si cette touche est pressée pendant la lecture de boucle, le point de sortie de la boucle peut être ajusté précisément avec la molette jog.

[SHIFT] + pression :  
Annule la lecture de boucle. (Sortie de boucle)  
Après l'annulation de la lecture de boucle, la lecture revient au point d'entrée de boucle posé antérieurement et la lecture de boucle se poursuit. (Reloop)

### 10 Touche LOAD SEQUENCE

Pression :  
Charge la séquence en cours de lecture sur la platine en tant que morceau.

[SHIFT] + pression :  
Active la fonction quantification.  
Par exemple, lorsque la fonction de quantification est activée, le point est automatiquement posé à la position du temps le plus proche lorsqu'un repère instantané a été posé.

- La résolution du temps quantifié peut être sélectionnée dans [Préférences] de rekordbox.

### 11 Touche CAPTURE

Appuyez sur un pad performance tout en appuyant sur la touche [CAPTURE] pour charger la boucle active dans le slot de l'échantillonneur.



[SHIFT] + pression :

Charge les sections dans la zone cible de slicer ou boucle slicer pour séparer les slots d'échantillonnage.

- Pour plus d'informations sur le slicer et la boucle de slicer, reportez-vous à *Utilisation de la fonction Slicer* à la page 20 et au mode d'emploi de rekordbox.

## 12 Touche OVERDUB

Pression :

Met le séquenceur en veille pour l'enregistrement. L'enregistrement des informations des opérations (séquence) démarre si l'échantillonneur est utilisé lorsque le séquenceur est en veille pour l'enregistrement. Appuyez à nouveau sur la touche pour arrêter l'enregistrement.

[SHIFT] + pression :

Sauvegarde la séquence enregistrée dans le slot du séquenceur.

## 13 Touche START

Démarre la lecture de la séquence lorsque l'enregistrement de la séquence est arrêté.

Enregistre en overdub la nouvelle séquence sur la séquence en cours de lecture pendant l'enregistrement d'une séquence.

[SHIFT] + pression :

Sélectionne le slot de séquence.

## 14 Touche de mode HOT CUE

Spécifie le mode de repère instantané.

[SHIFT] + pression :

Spécifie le mode de saut de mesure.

## 15 Touche de mode PAD FX 1

Spécifie le mode FX des pads 1.

[SHIFT] + pression :

Spécifie le mode FX des pads 2.

## 16 Touche de mode SLICER

Spécifie le mode slicer.

[SHIFT] + pression :

Spécifie le mode de boucle slicer.

- Pour annuler le mode slicer ou boucle de slicer, appuyez sur la touche du mode [PAD FX 1], [SAMPLER] ou [HOT CUE].

## 17 Touche de mode SAMPLER

Spécifie le mode sampler.

[SHIFT] + pression :

Règle le mode de rappel de séquences.

## 18 Pads performance

Contrôle les fonctions "repère instantané", "FX des pads", "slicer", "sampler" et d'autres fonctions.

➔ *Utilisation des pads performance* (p.19)

## 19 Touche PARAMETER◀, touche PARAMETER▶

Définit les paramètres pour les fonctions "FX des pads", "slicer", "sampler" et d'autres fonctions.

➔ *Utilisation des pads performance* (p.19)

## 20 Touche PLAY/PAUSE ▶/II

Sert à lire/interrompre la lecture de morceaux.

## 21 Touche CUE

Pression :

Pose, joue et rappelle des points de repère.

- Lorsque la touche [CUE] est pressée pendant une pause, un point de repère est posé.
- Lorsque la touche [CUE] est pressée pendant la lecture, le morceau revient au point de repère et se met en pause. (Back Cue)
- Lorsque la touche [CUE] est pressée et maintenue enfoncée après le retour au point de repère, la lecture se poursuit tant que la touche est maintenue enfoncée. (Cue Sampler)

- Si la touche [PLAY/PAUSE ▶/II] est pressée pendant l'exécution de la fonction Cue Sampler, la lecture se poursuit à partir de ce point.

[SHIFT] + pression :

Ramène la position de lecture au début du morceau.

## 22 Touche SYNC

Pression :

Synchronise avec le tempo (les pitches) et les grilles rythmiques de la platine définie comme maître pour une synchronisation automatique.

[SHIFT] + pression :

Définit la platine dont la touche est appuyée comme platine maître pour la synchronisation.

## 23 Touche SHIFT

Lorsqu'une autre touche est pressée en même temps que la touche [SHIFT], une autre fonction est appelée.

## 24 Touche GRID ADJUST

Il est possible d'ajuster l'intervalle de la grille rythmique en tenant la touche [GRID ADJUST] enfoncée et tournant la molette jog.

[SHIFT] + pression :

La valeur du BPM est divisée par 2 (ce qui double l'espacement de la grille rythmique).

## 25 Touche GRID SLIDE

Il est possible de décaler la grille rythmique générale vers la gauche ou la droite en tenant la touche [GRID SLIDE] enfoncée et tournant la molette jog.

[SHIFT] + pression :

La valeur du BPM est multipliée par 2 (réduisant l'espacement de la grille rythmique de 1/2).

## 26 Touche SLIP

Active et désactive le mode Slip.

➔ *Utilisation du mode slip* (p.23)

[SHIFT] + pression :

Active et désactive le mode vinyle.

## 27 Touche SLIP REVERSE

Pression :

(Pendant le fonctionnement normal)

Lit le morceau en sens inverse lors de l'appui sur la touche

[SLIP REVERSE] et reprend la lecture normale lorsque la touche est relâchée.

La lecture inversée avec glissement est annulée automatiquement après l'écoulement de 8 mesures même si l'appui est maintenu sur la touche [SLIP REVERSE]. La lecture retourne à la normale après être revenue en arrière-plan.

(Pendant l'état de veille)

Le mode de veille est annulé.

- Limité à la touche sur le côté de la platine de gauche.

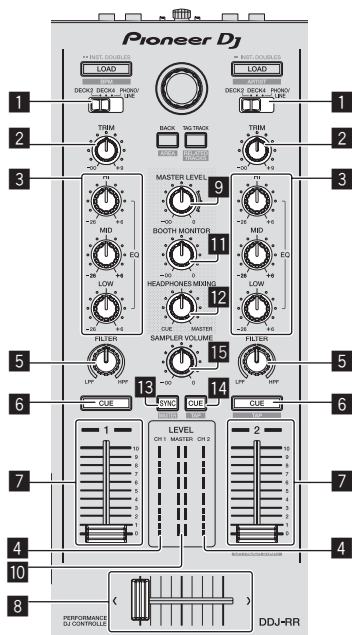
[SHIFT] + pression :

Démarre la lecture inversée. Lorsque vous appuyez à nouveau sur les touches [SHIFT] et [SLIP REVERSE], la lecture inversée est annulée et la lecture normale reprend.

## 28 Touche PANEL

Affiche ou masque chaque panneau de rekordbox.

## Section Mixeur



### 1 Commutateur INPUT SELECT

Sélectionne la source d'entrée de chaque canal parmi les composants raccordés à cet appareil.

- **[DECK1-4]** : Sélectionnez cette option pour utiliser le morceau chargé sur la platine de rekordbox.
- **[PHONO/LINE]** : Sélectionnez cette option pour utiliser un dispositif à sortie de ligne (lecteur DJ, etc.) raccordé aux prises d'entrée **[PHONO/LINE]** sur le panneau arrière.

### 2 Commande TRIM

Ajuste le gain du son sortant de chaque canal.

### 3 Commandes EQ (HI, MID, LOW)

Renforce ou coupe les fréquences des différents canaux.

### 4 Indicateur de niveau de canal

Indique le niveau sonore des différents canaux avant de passer par les faders de canaux.

### 5 Commande FILTER

Applique l'effet de filtre au canal correspondant.

Le son original est restitué lorsque la commande est à la position centrale.

Rotation antihoraire : Réduit graduellement la fréquence de coupure du filtre passe-bas.

Rotation horaire : Augmente graduellement la fréquence de coupure du filtre passe-haut.

### 6 Touche CUE de casque

Pression :

Le son des canaux pour lesquels la touche **[CUE]** de casque est pressée est fourni au casque.

- La sortie de contrôle s'annule par une nouvelle pression sur la touche **[CUE]** de casque.

**[SHIFT]** + pression :

Le tempo du morceau peut être spécifié en tapant sur la touche. (Fonction Taper)

### 7 Fader de canal

Déplacement :

Règle le niveau des signaux audio présents à la sortie de chaque canal.

**[SHIFT]** + déplacement :

Utilisez le lancement par le fader de canal.

➔ *Utilisation du lancement par le fader de canal (p. 24)*

### 8 Crossfader

Restitue le son affecté avec le commutateur d'affectation de crossfader.

**[SHIFT]** + déplacement :

Utilise la fonction de lancement par le crossfader.

➔ *Utilisation de la fonction de lancement par le crossfader (p.24)*

### 9 Commande MASTER LEVEL

Ajuste le niveau du son principal.

### 10 Indicateur de niveau principal

Affiche le niveau audio de la sortie principale.

### 11 Commande de niveau de contrôle de cabine

Ajuste le niveau du son provenant de la prise de sortie **[BOOTH]**.

### 12 Commande HEADPHONES MIXING

Ajuste la balance du volume de contrôle entre le son des canaux pour lesquels la touche **[CUE]** de casque est pressée et le son du canal principal.

### 13 Touche SAMPLER SYNC

Synchronise le tempo de la platine de l'échantillonneur avec le tempo de la platine maître.

- Seul un slot d'échantillonneur avec le mode PLAY réglé sur **[Loop]** synchronise le tempo avec le tempo de la platine maître.

**[SHIFT]** + pression :

Définit la platine de l'échantillonneur comme platine maître pour la synchronisation.

### 14 Touche SAMPLER CUE

Active ou désactive le contrôle du son de la platine de l'échantillonneur.

**[SHIFT]** + pression :

Définit le tempo de la platine de l'échantillonneur en tapant sur la touche.

- Seul un slot d'échantillonneur avec le mode PLAY réglé sur **[Loop]** aura le même tempo que la valeur BPM sur le panneau de l'échantillonneur.

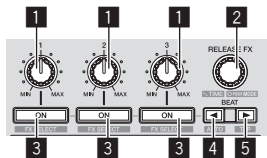
### 15 Commande SAMPLER VOLUME

Ajuste le niveau général du son de l'échantillonneur.

## Section des effets

Le générateur d'effets consiste en FX de temps et relâchement FX. Cette section est utilisée pour contrôler les deux générateurs d'effets (FX1 et FX2). Il y a des commandes et des touches sur le côté gauche du contrôleur pour l'utilisation de FX1 et sur le côté droit du contrôleur pour l'utilisation de FX2. En outre, le canal auquel un effet est appliqué peut être défini à l'aide des touches d'affectation des effets dans rekordbox.

- Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de rekordbox.



### 1 Commandes de paramétrage des effets

Ajuste le paramètre FX de temps.

### 2 Commande RELEASE FX

Tournez :

Bascule entre les types d'effets de Release FX.

Pression :

La fonction Release FX est activée pendant l'appui sur la commande.

- Si la fonction Release FX est activée, le FX de temps du même générateur d'effets est désactivé.

[SHIFT] + rotation :

Ajuste le paramètre temporel FX de temps.

[SHIFT] + pression :

Change le mode FX de temps.

### 3 Touches de paramétrage d'effet

Pression :

Active et désactive le FX de temps ou change les paramètres.

[SHIFT] + pression :

Bascule entre les types de FX de temps.

### 4 Touche BEAT ◀

Diminue la fraction de temps pour la synchronisation du son de l'effet FX de temps à chaque appui sur la touche.

[SHIFT] + pression :

Définit le mode de tempo FX de temps sur le mode auto du BPM. La valeur du BPM du morceau sert de référence au tempo de l'effet.

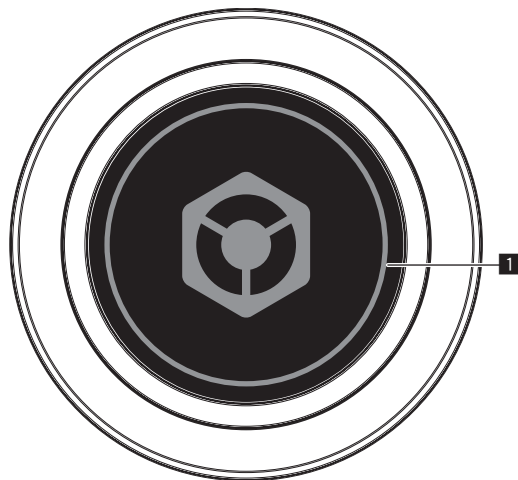
### 5 Touche BEAT ▶

Augmente la fraction de temps pour la synchronisation du son de l'effet FX de temps à chaque appui sur la touche.

[SHIFT] + pression :

Définit le mode de tempo FX de temps sur le mode de taper du BPM. La valeur du BPM utilisée comme référence pour le FX de temps est calculée en fonction de l'intervalle auquel la touche est tapée.

## Section d'affichage de la molette jog



### 1 ON JOG INDICATOR

Les éléments de l'affichage peuvent être modifiés sur l'onglet [Deck] dans [Préférences] de rekordbox.

Les réglages suivants sont disponibles.

Indication de sélection de **Deck** :

La platine sélectionnée à l'aide du commutateur [INPUT SELECT] est indiquée par la couleur d'éclairage du jog.

- Allumé en bleu : Lorsque [DECK1] ou [DECK2] est sélectionné
- Allumé en blanc : Lorsque [DECK3] ou [DECK4] est sélectionné
- Éteint : Lorsque [PHONO/LINE] est sélectionné

Indication **Hot Cue Countdown** :

Le jog s'allume lorsque la position du repère instantané définie pour le morceau en cours de lecture se rapproche.

La couleur d'éclairage correspond à la couleur définie pour le repère instantané.

Indication **Sync** :

Le jog s'allume selon le réglage **SYNC** de la platine.

- Allumé en orange : Lorsque la platine est **MASTER**
- Allumé en blanc : Lorsque la platine est **SYNC**
- Éteint : Lorsque la platine n'est ni **MASTER** ni **SYNC**

Indication du mode **Slip** :

Le jog s'allume selon l'état du mode slip.

- Clignotant en rouge : Lorsque le mode slip est activé ainsi que la lecture avec glissement
- Allumé en rouge : Lorsque le mode slip est activé et non la lecture avec glissement
- Éteint : Lorsque le mode slip est désactivé

Indication **On Air** :

Le jog s'allume selon l'état de diffusion en direct.

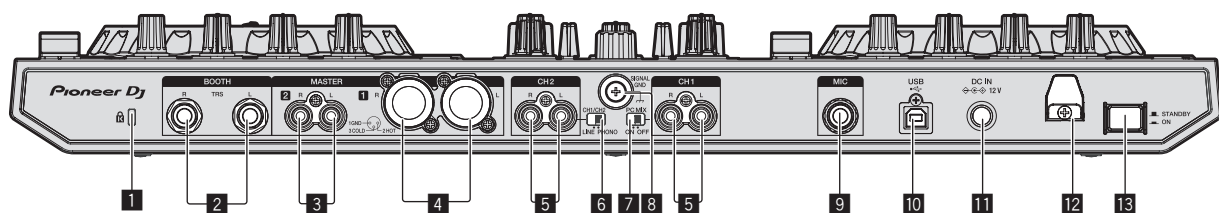
- Allumé en rouge : Lors de l'état de diffusion en direct
- Éteint : Lorsque l'état de diffusion n'est pas en direct

Indication **Vinyl** :

Le jog s'allume selon l'état du mode [VINYL].

- Allumé en bleu : Lorsque le mode [VINYL] est activé
- Éteint : Lorsque le mode [VINYL] est désactivé

## Panneau arrière



### 1 Fente de sécurité Kensington

### 2 Prise de sortie BOOTH

Ce sont les prises de sortie pour la surveillance en cabine. Compatible avec une sortie symétrique ou asymétrique pour connecteurs TRS de 1/4".

Le son du canal principal peut être restitué par les prises de sortie [BOOTH] quel que soit le niveau audio fixé pour le canal principal.

- Le son sera déformé si le niveau est trop augmenté lorsque des sorties asymétriques sont utilisées.
- La sortie du moniteur de cabine est réglée pour restituer le son du microphone par défaut. Il est possible d'effectuer le réglage pour ne pas restituer le son du microphone dans [Préférences] de rekordbox.

### 3 Prises MASTER 2

À raccorder à un amplificateur de puissance, etc.

- Compatibles avec les sorties asymétriques des prises RCA.

### 4 Prises MASTER 1

Raccordez des enceintes amplifiées, etc. ici.

- Compatibles avec les sorties symétriques des prises XLR.

### 5 Prises d'entrée PHONO/LINE

Raccordez un dispositif de sortie phono (pour cellules MM) (lecteur analogique, etc.) ou un dispositif de sortie de ligne (lecteur DJ, etc.). Changez la source d'entrée en fonction du dispositif raccorder à l'aide du commutateur [LINE/PHONO] sur le panneau arrière de cet appareil.

### 6 Commutateur LINE/PHONO

Sélectionne la source d'entrée de chaque canal parmi les composants raccordés à cet appareil.

- [PHONO] : Sélectionnez cette option pour utiliser un dispositif à sortie phono (pour cellules MM) (lecteur analogique, etc.) raccorderé aux prises d'entrée [PHONO/LINE].
- [LINE] : Sélectionnez cette option pour utiliser un dispositif à sortie de ligne (lecteur DJ, etc.) raccorderé aux prises d'entrée [PHONO/LINE].

- Des sources d'entrée différentes ne peuvent pas être sélectionnées pour les deux canaux.

### 7 Commutateur INPUT SELECT

Changez le routage audio du dispositif externe raccorder à la prise d'entrée [PHONO/LINE] ou à la prise d'entrée [MIC] de ce dispositif.

- ➔ Utilisation des entrées externes (p. 26)

### 8 Prise SIGNAL GND

Pour raccorder le fil de terre d'un lecteur analogique. Ceci permet de réduire le bruit lorsqu'un lecteur analogique est raccorder.

### 9 Prise d'entrée MIC

Pour raccorder un microphone. Compatible avec un jack TS de 1/4".

### 10 Prise USB

Pour raccorder un ordinateur.

- Raccordez cet appareil et l'ordinateur directement avec le câble USB fourni.
- Un concentrateur USB ne peut pas être utilisé.

### 11 Prise DC IN

Raccordez cette prise à une prise secteur avec l'adaptateur secteur fourni (avec le cordon d'alimentation fourni raccorder).

- Lorsque tous les appareils ont été raccorderés, vous pouvez raccorder l'adaptateur secteur.
- N'utilisez que l'adaptateur secteur fourni.

### 12 Crochet de cordon

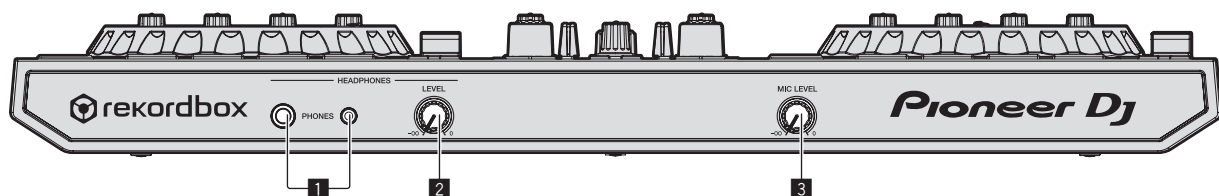
Accrochez le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur et le câble USB à ce crochet lorsque vous utilisez cet appareil.

- Le son sera interrompu si l'adaptateur secteur ou le câble USB est débranché pendant la lecture.

### 13 Commutateur STANDBY/ON

Sert à mettre cet appareil en marche et en veille.

## Face avant



### 1 Prises de sortie PHONES

Pour raccorder un casque d'écoute. Compatible avec un jack TRS de 1/4" et un minijack stéréo de 3,5 mm.

- Il y a deux jacks d'entrée, un jack stéréo et un minijack pour casque, mais ceux-ci ne doivent pas être utilisés en même temps. Si les deux jacks sont utilisés en même temps alors que l'un d'eux est débranché et/ou branché, le volume de l'autre peut augmenter ou diminuer subitement.

### 2 Commande HEADPHONES LEVEL

Règle le niveau de la sortie audio des prises de sortie [PHONES].

### 3 Commande MIC LEVEL

Règle le niveau de l'entrée audio des prises d'entrée [MIC].

# Raccordements

- Lorsque tous les appareils ont été raccordés, vous pouvez brancher le cordon d'alimentation.  
Veillez à régler l'appareil en mode de veille et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise d'alimentation avant de raccorder des appareils ou de changer les branchements.
- Veillez à utiliser le cordon d'alimentation et l'adaptateur secteur fourni avec ce produit.
- Cet appareil est alimenté par l'adaptateur secteur ou le bus USB. Même si l'adaptateur secteur n'est pas raccordé, vous pouvez effectuer des opérations en raccordant simplement cet appareil à un ordinateur à l'aide d'un câble USB.

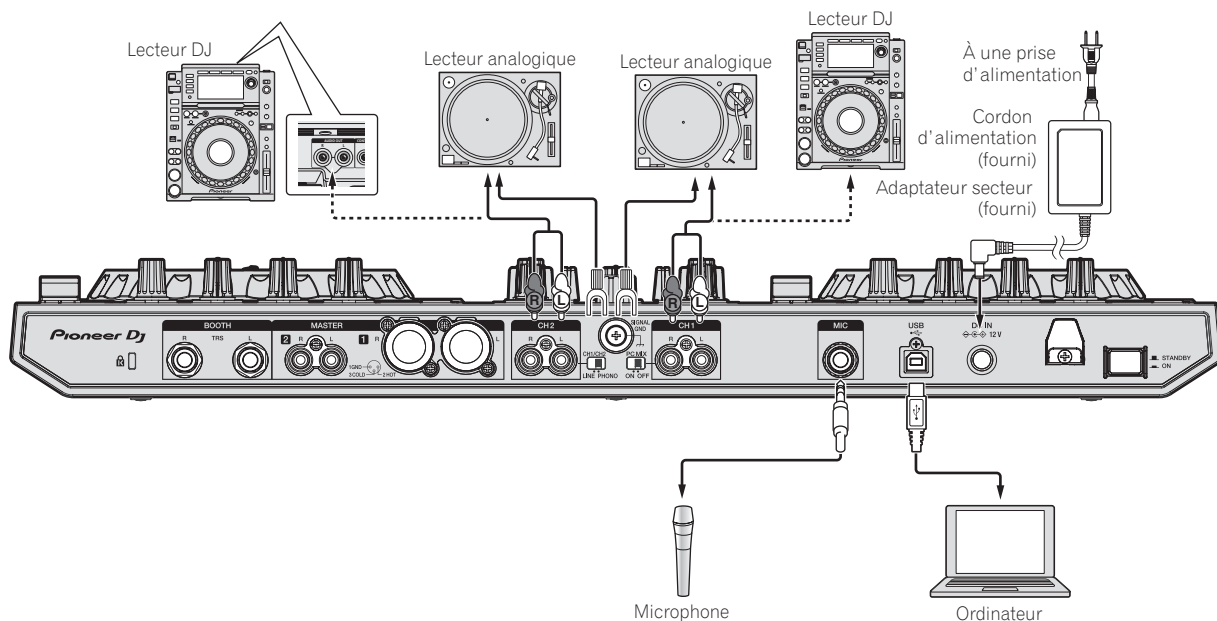
- Ne débranchez pas l'adaptateur secteur pendant le fonctionnement. Si l'adaptateur secteur est débranché, cet appareil redémarre avec l'alimentation du bus USB.
- Raccordez cet appareil et l'ordinateur directement avec le câble USB fourni.
- Un concentrateur USB ne peut pas être utilisé.
- Reportez-vous au mode d'emploi de l'appareil devant être raccordé.

## Remarques sur l'alimentation de cet appareil par le bus USB

- Les restrictions au niveau des fonctions, telles que la réduction du niveau de sortie et la réduction de la luminosité des LED, peuvent s'appliquer selon l'ordinateur utilisé. Dans ce cas, utilisez l'adaptateur secteur fourni.

## Raccordement des prises d'entrée

### Panneau arrière

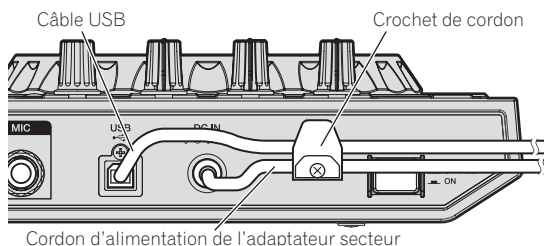


## Crochet de cordon

### Accrochez le câble USB sur le haut du crochet de cordon et le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur sur le bas.

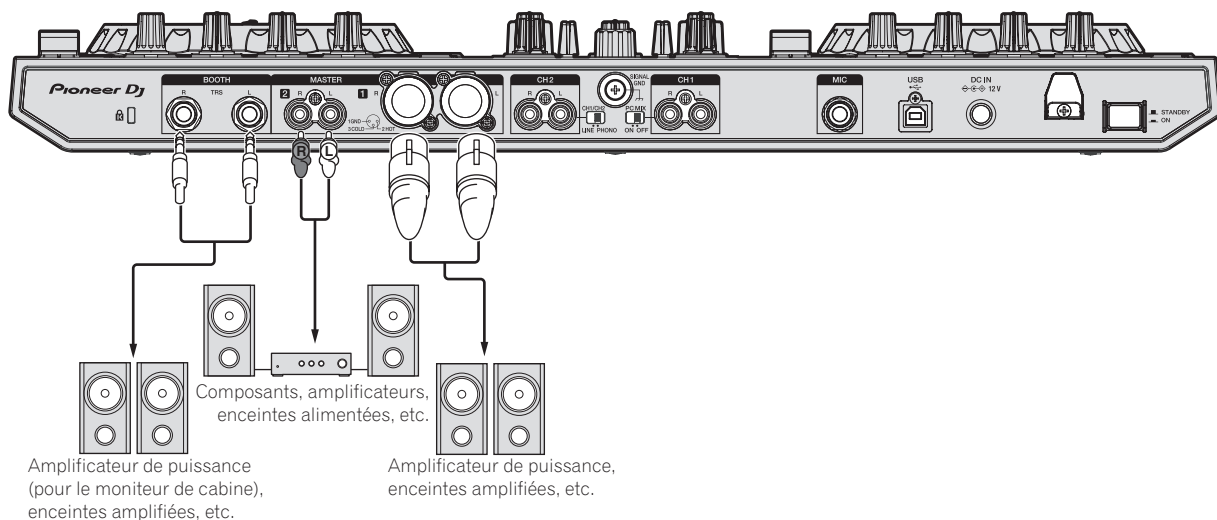
Fixez le cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur et le câble USB en les accrochant sur le crochet de cordon. Ceci empêche le cordon d'alimentation et le câble USB d'être accidentellement tiré et les fiches d'être débranchées des prises.

- Faites attention de ne pas tordre la base du cordon d'alimentation de l'adaptateur secteur. Si le cordon d'alimentation est utilisé quand il est tordu, il peut être endommagé et provoquer un court-circuit.
- Le son sera interrompu si l'adaptateur secteur ou le câble USB est débranché pendant la lecture.

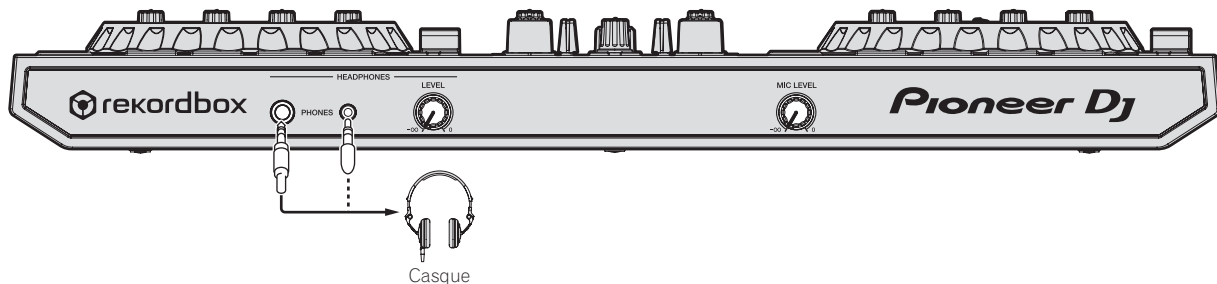


# Raccordement des prises de sortie

## Panneau arrière



## Face avant

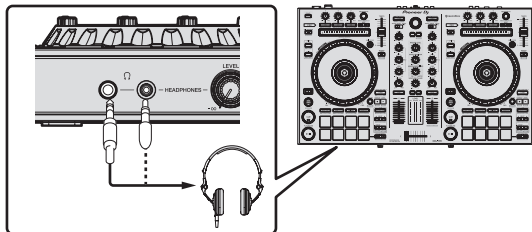


# Opérations de base

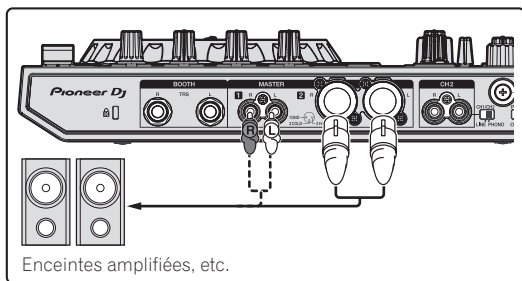
## Raccordements

### 1 Raccordez un casque à l'une des prises de sortie [PHONES].

Raccordez un casque avec une impédance de  $32 \Omega$  ou supérieure. Les casques avec une impédance inférieure à  $32 \Omega$  ne sont pas pris en charge.

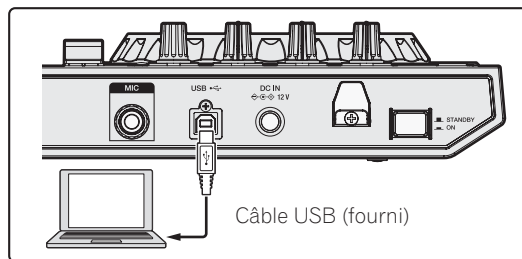


### 2 Raccordez des dispositifs tels que des haut-parleurs amplifiés, un amplificateur de puissance et des composants sur les prises de sortie [MASTER 1] ou [MASTER 2].



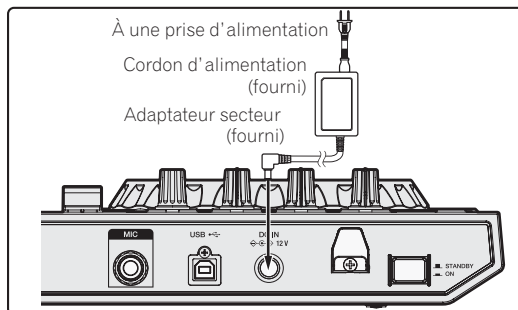
- Pour que le son soit restitué par les prises de sortie [BOOTH], raccordez des dispositifs tels que des haut-parleurs sur les prises de sortie [BOOTH].

### 3 Raccordez cet appareil à votre ordinateur avec un câble USB.

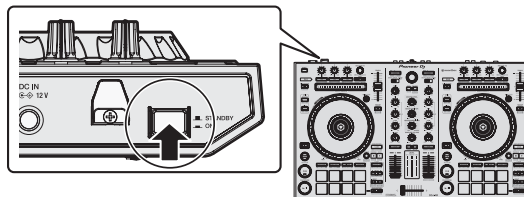


### 4 Allumez l'ordinateur.

### 5 Raccordez l'adaptateur secteur.



### 6 Appuyez sur le commutateur [STANDBY/ON] sur le panneau arrière de cet appareil pour allumer l'appareil.



Allumez cet appareil.

- Pour les utilisateurs de Windows  
Le message [Installation du pilote logiciel de périphérique] peut apparaître la première fois que cet appareil est raccordé à l'ordinateur ou lorsqu'il est raccordé à un autre port USB de l'ordinateur. Attendez un instant que le message [Vos périphériques sont prêts à être utilisés.] apparaisse.

### 7 Allumez les appareils raccordés aux prises de sortie (enceintes amplifiées, amplificateur de puissance, composants, etc.).

- Lorsqu'un microphone, un lecteur DJ ou autre dispositif externe est raccordé aux prises d'entrée, ce dispositif s'allume aussi.



# Ouverture du système

## Lancement de rekordbox

Ce manuel contient essentiellement les explications des fonctions de l'appareil proprement dit. Pour des instructions détaillées sur le fonctionnement de rekordbox dj, reportez-vous au manuel du logiciel rekordbox.

Lors du premier démarrage du logiciel rekordbox, saisissez la clé de licence rekordbox dj et activez le logiciel. Préparez la clé de licence rekordbox dj fournie avec cet appareil.

- Il n'est pas nécessaire pour les utilisateurs de ce produit d'acheter la clé de licence de rekordbox dj séparément.

### 1 Cliquez sur l'icône [rekordbox].

- Pour Mac OS X  
Ouvrez le dossier [Application] dans le Finder, puis cliquez sur l'icône [rekordbox].
- Pour Windows 10/8.1  
Depuis [affichage Applications], cliquez sur l'icône [rekordbox].
- Pour Windows 7  
Depuis le menu [Démarrer] de Windows, cliquez sur l'icône [rekordbox X.X.X] dans [Tous les programmes] > [Pioneer] > [rekordbox X.X.X].

### 2 Saisissez les informations du compte.

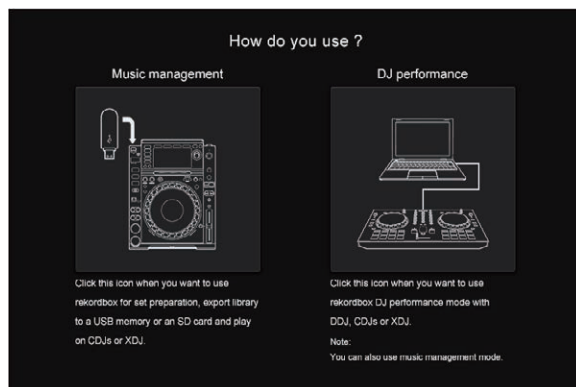
Si vous disposez déjà d'un compte, saisissez les informations du compte, puis cliquez sur [Configurer].

Si vous ne disposez pas d'un compte, cliquez sur [Créer un compte] pour accéder à la page Web de création d'un compte, puis créez-en un.

- Pour en savoir plus sur la procédure de création d'un compte, accédez au site du produit rekordbox ci-dessous et consultez le Mode d'emploi de rekordbox dans [Aide].  
<http://rekordbox.com/>

### 3 Sélectionnez la méthode d'utilisation.

Cliquez sur l'icône [Performances DJ].



### 4 Saisissez la clé de licence et activez le logiciel.

Saisissez la clé de licence indiquée sur la carte de clé de licence rekordbox dj fournie avec ce produit et activez le logiciel en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.

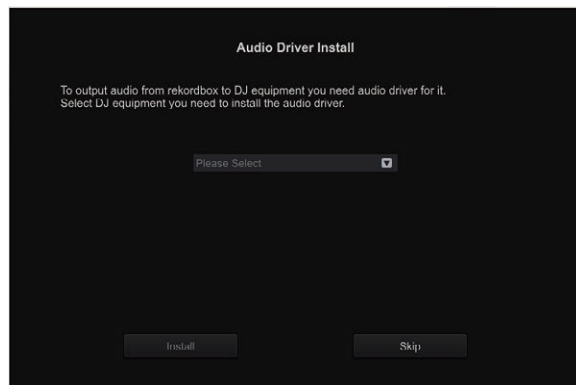
- Pour en savoir plus sur la procédure d'activation, accédez au site du produit rekordbox ci-dessous et consultez le Mode d'emploi de rekordbox dans [Aide].  
<http://rekordbox.com/>

## Installation du pilote

Ce pilote logiciel est un pilote exclusif pour générer des signaux audio depuis l'ordinateur.

### Sélectionnez [DDJ-RR] dans le menu déroulant et cliquez sur [Installer] dans l'écran d'installation du pilote audio.

- Le câble USB doit être débranché de votre ordinateur au moment de l'installation.
- Une fois l'installation terminée, raccordez à nouveau cet appareil à l'ordinateur à l'aide du câble USB.



Installez le pilote audio en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.

- Lisez attentivement *Accord de licence du logiciel* (page 33).

### ❖ Marche à suivre (Mac OS X)

Ne raccordez cet appareil et l'ordinateur que lorsque l'installation est terminée.

- Si des programmes sont ouverts sur l'ordinateur, fermez-les.

### 1 Vérifiez les détails sur l'écran et cliquez sur [Continuer].



## 2 Lorsque l'écran du contrat de licence apparaît, lisez *Accord de licence du logiciel* attentivement, puis cliquez sur [Continuer].

- Si vous n'acceptez pas les conditions de l'*Accord de licence du logiciel*, cliquez sur [N'accepte pas] et arrêtez l'installation.

## 3 Procédez à l'installation en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.

### ❖ Marche à suivre (Windows)

Ne raccordez cet appareil et l'ordinateur que lorsque l'installation est terminée.

- Connectez-vous sous le nom de l'utilisateur spécifié comme administrateur de l'ordinateur avant l'installation.
- Si des programmes sont ouverts sur l'ordinateur, fermez-les.

## 1 Vérifiez les détails sur l'écran et cliquez sur [Continuer].

## 2 Lisez attentivement le *Accord de licence du logiciel*, puis cochez [D'accord.] et cliquez sur [OK] si vous en acceptez les conditions.

- Si vous n'acceptez pas les conditions de l'*Accord de licence du logiciel*, cliquez sur [Annuler] et arrêtez l'installation.

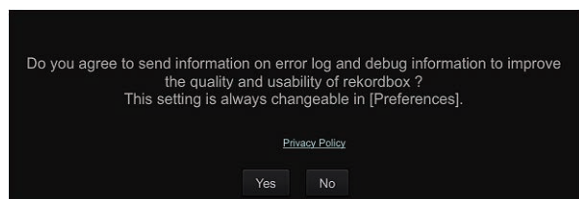
## 3 Procédez à l'installation en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.

- Si [Sécurité de Windows] apparaît à l'écran au cours de l'installation, cliquez sur [Installer ce pilote quand même] et continuez l'installation.

Lorsque le programme d'installation est terminé, le message Installation terminée apparaît.

## Vérifiez l'envoi des conditions d'utilisation du client de rekordbox

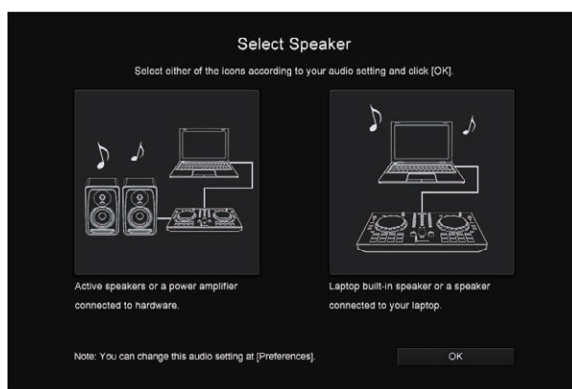
Il vous est demandé d'envoyer vos conditions d'utilisation dans le but d'améliorer la qualité et les spécifications de rekordbox. Cliquez sur [Oui] si vous acceptez d'envoyer vos conditions d'utilisation. Sinon, cliquez sur [Non].



## Réglez l'audio

Démarez rekordbox pour afficher [Sélectionner un haut-parleur] lorsque cet appareil est raccordé.

Sélectionnez une des options correspondant à votre environnement audio, puis cliquez sur [OK].



## Ajout de fichiers de musique à [Collection]

[Collection] est un écran pour afficher la liste des fichiers de musique gérés par rekordbox.

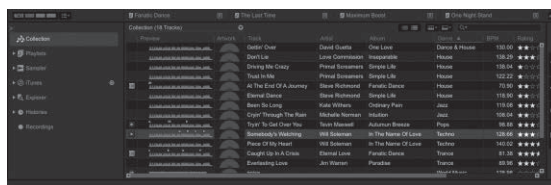
L'enregistrement des fichiers de musique sur l'ordinateur en tant que collection de musique de rekordbox et leur analyse permet d'utiliser ces morceaux avec rekordbox.

### 1 Cliquez sur [Collection] dans l'arborescence.

La liste des morceaux enregistrés dans [Collection] s'affiche.

### 2 Ouvrez le Finder ou l'Explorateur Windows, puis faites glisser et déposez les fichiers de musique ou les dossiers contenant les fichiers de musique dans la liste des morceaux.

Les fichiers de musique sont ajoutés à la collection et l'analyse des informations d'onde des fichiers de musique démarre. Attendez la fin de l'analyse de tous les fichiers de musique.



## Chargement d'un morceau sur la platine

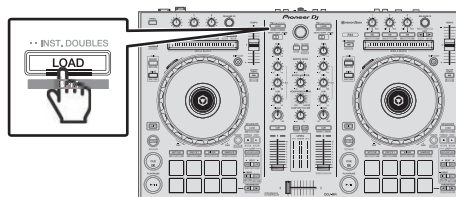
L'importation de morceaux dans la platine 1 par exemple s'effectue de la façon suivante.

### 1 Tournez le sélecteur rotatif pour sélectionner un morceau dans [Collection].



### 2 Appuyez sur la touche [LOAD] de la platine gauche.

Le morceau est chargé sur la platine.



## Lecture de morceaux et restitution du son

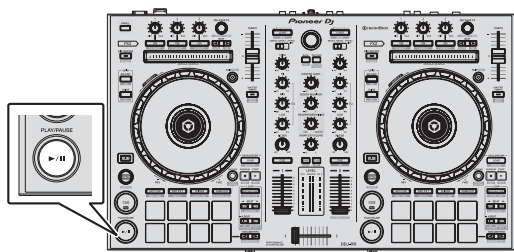
La restitution du son de la platine 1 par exemple s'effectue de la façon suivante.

- Réglez le volume des dispositifs (amplificateur de puissance, haut-parleurs amplifiés, etc.) raccordés aux prises de sortie [MASTER 1] et [MASTER 2] sur un niveau approprié. Notez qu'un son sera très fort sera émis si le volume est réglé trop haut.

### 1 Réglez les positions des commandes, etc. de la façon suivante.

Noms des commandes, etc.	Position
Commande <b>MASTER LEVEL</b>	Tournée entièrement dans le sens antihoraire
Commande <b>TRIM</b>	Tournée entièrement dans le sens antihoraire
Commandes <b>EQ (HI, MID, LOW)</b>	Centre
Commande <b>FILTER</b>	Centre
Fader de canal	Déplacé vers l'avant
Commutateur <b>INPUT SELECT</b>	Position [DECK1]

### 2 Pression sur la touche [PLAY/PAUSE▶/II] pour jouer le morceau.



### 3 Poussez le fader de canal loin de vous.

### 4 Tournez la commande [TRIM].

Réglez [TRIM] de sorte que l'indicateur orange sur l'indicateur de niveau de canal s'allume au niveau des crêtes.

### 5 Tournez la commande [MASTER LEVEL] pour régler le niveau sonore des enceintes.

Réglez le niveau du son restitué par les prises [MASTER 1] et [MASTER 2] au niveau approprié.

- Le son est émis par les haut-parleurs en fonction de votre environnement audio.

## Contrôle du son par un casque

Réglez les positions des commandes, etc. de la façon suivante.

Noms des commandes, etc.	Position
Commande <b>HEADPHONES MIXING</b>	Centre
Commande <b>HEADPHONES LEVEL</b>	Tournée entièrement dans le sens antihoraire

### 1 Appuyez sur la touche [CUE] de casque pour le canal 1.

### 2 Tournez la commande [HEADPHONES LEVEL].

Réglez le niveau du son restitué par le casque d'écoute au niveau approprié.

## Fermeture du système

### 1 Quittez rekordbox.

### 2 Appuyez sur le commutateur [STANDBY/ON] sur le panneau arrière de cet appareil pour mettre l'appareil en veille.

### 3 Débranchez le câble USB de l'ordinateur.

# Opérations avancées

Les descriptions à partir d'ici concernent des fonctions spécifiques qui sont disponibles lorsque cet appareil et rekordbox dj sont utilisés ensemble et qui ne sont pas décrites dans le mode d'emploi de rekordbox.

## Utilisation des pads performance

Utilisez la touche du mode pads (touche du mode [HOT CUE], [PAD FX 1], [SLICER] et [SAMPLER]) pour passer d'une fonction à l'autre.

## Utilisation de repères instantanés

Vous pouvez lancer instantanément la lecture à la position où un repère instantané a été posé. Outre les repères instantanés, vous pouvez définir et rappeler des boucles instantanément.

- En tout huit points de repère instantané peuvent être spécifiés et sauvegardés sur chaque morceau.

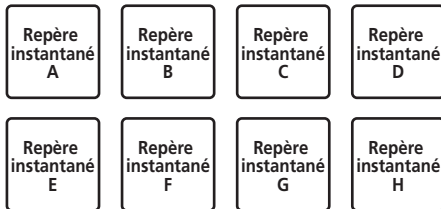
### ❖ Définition et rappel d'un repère instantané

#### 1 Appuyez sur la touche de mode [HOT CUE].

Bascule sur le mode de repère instantané.

#### 2 En mode de lecture ou de pause, appuyez sur un pad de performance pour spécifier un point de repère instantané.

Les points de repère instantané sont affectés aux divers pads performance comme indiqué ci-dessous.



#### 3 Appuyez sur le pad de performance où le point de repère instantané a été posé.

La lecture commence au point de repère instantané.

- Les points de repère instantané peuvent être effacés en appuyant sur la touche [SHIFT] et sur le pad de performance.

### ❖ Définition et rappel d'une boucle automatique

#### 1 Appuyez sur la touche de mode [HOT CUE].

Bascule sur le mode de repère instantané.

#### 2 Appuyez sur la touche [LOOP 1/2X] ou [LOOP 2X].

Sélectionnez un temps pour la boucle automatique.

#### 3 Appuyez sur la touche [AUTO BEAT LOOP] pendant la lecture.

Une boucle du nombre de temps spécifié est posée et la lecture de boucle commence.

#### 4 Appuyez sur le pad performance pour définir une boucle pendant la lecture d'une boucle.

#### 5 Appuyez sur le pad performance avec lequel la boucle a été sauvegardée.

La lecture de la boucle commence à partir de la boucle au point de la boucle définie.

- La boucle définie peut être effacée en appuyant sur la touche [SHIFT] et sur le pad de performance.

### ❖ Définition et rappel d'une boucle manuelle

#### 1 Appuyez sur la touche de mode [HOT CUE].

Bascule sur le mode de repère instantané.

#### 2 Appuyez sur la touche [LOOP IN] pendant la lecture, puis appuyez sur la touche [LOOP OUT].

La lecture de la boucle commence.

#### 3 Appuyez sur le pad performance pour définir une boucle pendant la lecture d'une boucle.

#### 4 Appuyez sur le pad performance avec lequel la boucle a été sauvegardée.

La lecture de la boucle commence à partir de la boucle au point de la boucle définie.

- La boucle définie peut être effacée en appuyant sur la touche [SHIFT] et sur le pad de performance.

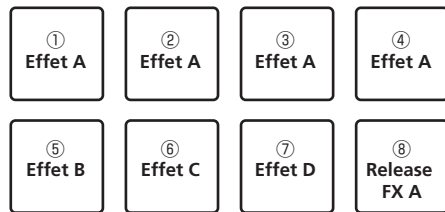
## Utilisation de la fonction Pad FX

De nombreux effets sont possibles en appuyant sur les pads performance et en les relâchant.

#### 1 Appuyez sur la touche de mode [PAD FX 1].

Le mode bascule sur Pad FX 1.

Les effets sont affectés aux pads performance comme indiqué ci-dessous.



- Si la touche du mode [PAD FX 1] est pressée en même temps que la touche [SHIFT], le mode bascule sur Pad FX 2.

Les effets sont affectés aux pads performance comme indiqué ci-dessous.



- Les effets assignés aux pads performance sont personnalisables (les effets appliqués au pad 1 sont également appliqués aux pads 2 à 4). Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de rekordbox.
- Le type de FX de relâchement assigné au pad 8 n'est pas modifiable avec la commande [RELEASE FX] de l'appareil. Pour modifier le type de relâchement FX assigné au pad 8, utilisez rekordbox dj. Pour plus d'informations, reportez-vous au mode d'emploi de rekordbox.

#### 2 Appuyez sur un pad performance et maintenez-le enfoncé.

Les effets sont activés en fonction de l'effet et du nombre de temps assignés au pad qui a été enfoncé.

### 3 Appuyez sur la touche [PARAMETER ◀] ou sur la touche [PARAMETER ▶] en même temps que sur le pad performance.

Le nombre de paramètres de temps de l'effet augmente ou diminue provisoirement.

- En fonction du type d'effet, il peut s'avérer impossible de modifier le paramètre en appuyant sur la touche.

### 4 Levez le doigt du pad performance.

L'effet est désactivé.

## ❖ Utilisation du FX de relâchement et du FX des pads

### 1 Appuyant de manière prolongée sur l'un des pads performance 1 à 7.

Les effets sont activés en fonction de l'effet et du nombre de temps assignés au pad qui a été enfoncé.

### 2 Appuyez sur le pad performance 8.

L'effet FX des pads activé jusqu'à maintenant est désactivé et l'effet FX de relâchement est ajouté.

---

## Utilisation de la fonction Slicer

La plage spécifiée est divisée en huit sections égales et ces huit sections sont affectées aux divers pads performance. Lorsqu'un des pads performance est pressé, le son de la section affectée à ce pad est reproduit en boucle.

Pendant la lecture en boucle du son du pad, la lecture normale se poursuit en arrière-plan au rythme original. Lorsque le pad est relâché et la lecture en boucle s'arrête, la lecture se poursuit à partir de la position atteinte à ce moment.

### 1 Appuyez sur la touche de mode [SLICER].

Bascule sur le mode slicer.

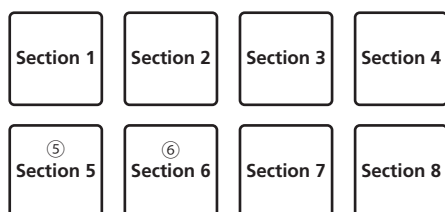
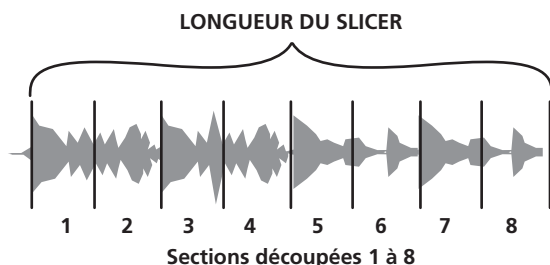
- Appuyer sur la touche de mode [SLICER] tout en tenant la touche [SHIFT] enfoncée permet de basculer sur le mode de boucle slicer. ➔ À propos du mode slicer et du mode de boucle slicer (p.20)

### 2 Appuyez sur la touche [PARAMETER ◀] ou [PARAMETER ▶] tout en tenant la touche [SHIFT] enfoncée.

Définissez la valeur "SLICE LENGTH" du slicer.

La valeur de réglage de SLICE LENGTH change chaque fois que la touche est pressée en même temps que la touche [SHIFT].

Les huit sections identiques de la plage spécifiée avec "SLICE LENGTH" sont attribuées en fonction des pads performance respectifs comme illustré ci-après.



### 3 Appuyez sur la touche [PARAMETER ◀] ou [PARAMETER ▶].

Définissez la valeur "SLICE ROLL" du slicer. La valeur de réglage de SLICE ROLL change chaque fois que la touche est pressée.

Il est possible de modifier la longueur de lecture de la boucle lorsque le pad est pressé avec le réglage "SLICE ROLL". Par exemple, lorsque "1/4" est défini sur "SLICE ROLL", seul le premier quart de la section assignée au pad est lu dans une boucle.

### 4 Appuyez sur le pad 5 ou 6 tout en appuyant sur la touche [SHIFT].

Si vous appuyez sur le pad 5 tout en appuyant sur la touche [SHIFT], la zone cible du slicer bouge vers la gauche.

Si vous appuyez sur le pad 6 tout en appuyant sur la touche [SHIFT], la zone cible du slicer bouge vers la droite (glissement décalé).

### 5 Appuyez sur un pad performance et maintenez-le enfoncé.

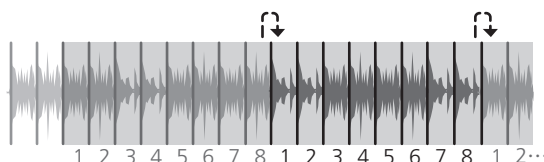
Lorsque le pad est pressé et maintenu enfoncé, le son est lu en boucle.

- La longueur de lecture de la boucle varie en fonction du réglage "SLICE ROLL".
- Lorsque le pad est relâché, le morceau revient à la position de la lecture en arrière-plan.

## ❖ À propos du mode slicer et du mode de boucle slicer

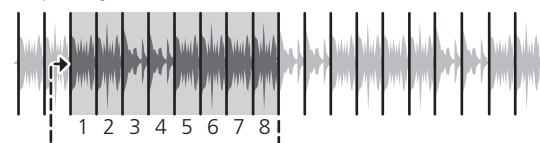
### Mode Slicer

Lorsque la position de lecture atteint la fin de la plage découpée en huit sections égales, la plage sur l'écran passe aux huit sections suivantes, et ces sections sont affectées aux divers pads en remplacement des sections précédentes.



### Mode de boucle slicer

Lorsque la position de lecture atteint la fin de la plage découpée en huit parts égales, la position de lecture revient au début du passage découpé en huit parts égales.



---

## Utilisation de la fonction Échantillonneur

Cette procédure peut être utilisée pour lire les morceaux chargés dans les slots d'échantillons de l'échantillonneur avec les pad performance.

## ❖ Préparation de l'utilisation de l'échantillonneur

### Appuyez sur la touche [PANEL].

La touche [PANEL] permet de changer le panneau affiché sur l'écran de rekordbox dj, appuyez dessus jusqu'à ce que le panneau de l'échantillonneur apparaisse.

Vous pouvez charger un morceau, une boucle et une zone cible de slicer dans des slots d'échantillonneur.

## ❖ Chargez le morceau dans un slot d'échantillon.

### 1 Appuyez sur la touche de mode [SAMPLER].

Bascule sur le mode sampler.

**2 Appuyez sur le sélecteur rotatif ou sur la touche [BACK] pour déplacer le curseur sur la liste des morceaux.**

### 3 Tournez le sélecteur rotatif.

Sélectionnez le morceau que vous souhaitez charger dans un slot d'échantillonnage.

**4 Appuyez sur le pad performance tout en tenant la touche [SHIFT] enfoncée.**

Le morceau sélectionné est chargé dans le slot de l'échantillonneur.

- Le chargement par écrasement d'un slot d'échantillonneur déjà chargé peut ne pas être possible en fonction des [Préférences] de rekordbox.

### ❖ Chargement d'une boucle dans un slot d'échantillonnage.

**1 Appuyez sur la touche [AUTO BEAT LOOP] ou sur la touche [LOOP IN], puis sur la touche [LOOP OUT] pendant la lecture du morceau.**

La lecture de la boucle commence.

**2 Appuyez sur le pad performance tout en tenant la touche [CAPTURE] enfoncée.**

Le mode pad bascule provisoirement sur le mode d'échantillonnage et la boucle est chargée dans un slot d'échantillonnage.

- Le chargement par écrasement d'un slot d'échantillonneur déjà chargé peut ne pas être possible en fonction des [Préférences] de rekordbox.

### ❖ Chargement de la zone cible du slicer dans des slots d'échantillonnage

**1 Appuyez sur la touche de mode [SLICER] tout en tenant la touche [SHIFT] enfoncée pendant la lecture du morceau.**

Le mode bascule en mode de boucle slicer.

- Vous pouvez également appuyer sur la touche [SLICER] pour basculer en mode slicer.

**2 Appuyez sur la touche [CAPTURE] tout en appuyant sur la touche [SHIFT].**

Chaque section de la zone cible du slicer est chargée dans un slot d'échantillonnage distinct.

- Il est chargé sur la banque d'échantillonnage 4 par défaut. Si un slot d'échantillonnage est déjà chargé dans la banque d'échantillonnage 4, le chargement peut être impossible.

### ❖ Utilisation des pads performance pour lire l'échantillonneur

**1 Appuyez sur la touche de mode [SAMPLER].**

Bascule sur le mode sampler.

**2 Appuyez sur la touche [PARAMETER◀] ou [PARAMETER▶].**

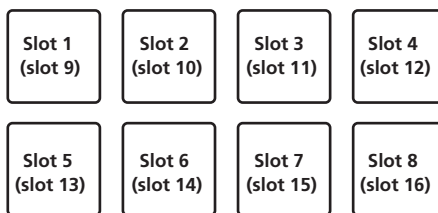
La banque d'échantillonnage est changée. L'échantillonneur possède quatre banques et chaque banque comprend seize slots.

**3 Éloignez le fader [SAMPLER VOLUME].**

**4 Appuyez sur un pad performance.**

Le son du slot affecté au pad pressé est lu.

- Lorsque le mode pads de la platine 1 ou 3 correspond au mode de l'échantillonneur, les slots d'échantillonneur sont assignés aux pads performance respectif comme illustré ci-après. (Les slots entre parenthèses sont utilisés lorsque le mode pads de la platine 2 ou 4 correspond au mode de l'échantillonneur)



**5 Pendant la lecture, appuyez sur un pad performance.**

La lecture se poursuit en revenant au début.

**6 Appuyez sur le pad performance tout en tenant la touche [SHIFT] enfoncée pendant la lecture.**

Le son du slot en cours de lecture s'arrête.

## Utiliser le saut de mesure

Il est possible de déplacer instantanément la position de lecture sans casser le rythme de lecture.

**1 Appuyez sur la touche de mode [HOT CUE] tout en tenant la touche [SHIFT] enfoncée.**

Le mode passe au mode de saut de mesure.

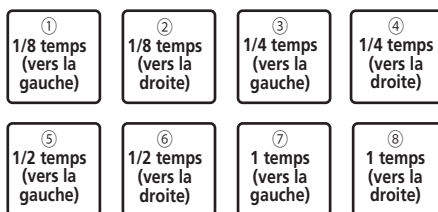
**2 Appuyez sur la touche [PARAMETER◀] ou [PARAMETER▶].**

La quantité de mouvement (nombre de temps ou de mesures) de la position de lecture assignée au pad performance change à chaque pression d'une touche.

Les neuf réglages suivants peuvent être effectués : (opérations identiques lorsque les touches gauche/droite de [page\*] sur l'écran de la platine du morceau sont sélectionnées.)

page1	FINE/1/8 de temps/1/4 de temps/1/2 temps
page2	1/8 de temps/1/4 de temps/1/2 temps/1 temps
page3	1/4 de temps/1/2 de temps/1 temps/2 temps
page4	1/2 de temps/1 temps/2 temps/4 temps
page5	1 temps/2 temps/4 temps/8 temps
page6	2 temps/4 temps/8 temps/16 temps
page7	4 temps/8 temps/16 temps/8 mesures
page8	8 temps/16 temps/8 mesures/16 mesures
page9	16 temps/8 mesures/16 mesures/32 mesures

Par exemple, avec le réglage "1 temps de 1/8 de temps", le réglage de pad est le suivant.



**3 Appuyez sur la touche [PARAMETER◀] ou [PARAMETER▶] tout en appuyant sur la touche [SHIFT].**

La quantité de mouvement (nombre de mesures ou de temps) de la position de lecture affectée au pad performance change chaque fois que la touche [PARAMETER◀] ou [PARAMETER▶] est enfoncée en même temps que la touche [SHIFT].

Les trois réglages suivants peuvent être effectués :

page1	FINE/1/8 de temps/1/4 de temps/1/2 temps
page5	1 temps/2 temps/4 temps/8 temps
page9	16 temps/8 mesures/16 mesures/32 mesures

**4 Appuyez sur le 1, 3, 5 ou 7.**

La position de lecture se déplace vers la gauche du nombre de temps ou de mesures affecté au pad enfoncé.

## 5 Appuyez sur le 2, 4, 6 ou 8.

La position de lecture se déplace vers la droite du nombre de temps ou de mesures affecté au pad enfoncé.

---

## Utilisation du séquenceur

Il est possible d'enregistrer et de lire les performances d'échantillonnage.

La fonction Sequencer permet d'exécuter de nombreuses performances, comme la superimposition d'une boucle de rythme original ou d'une boucle vocale créée à l'avance sur le morceau ou la modification de l'arrangement d'une performance improvisée à la batterie en ajoutant le son à l'aide de la fonction d'enregistrement en surimposition ou en supprimant et ajoutant le son à l'aide de la fonction Mute.

Voici une description du fonctionnement de base du séquenceur. Pour des exemples d'application du séquenceur, reportez-vous au mode d'emploi de rekordbox.

### ❖ Préparation de l'utilisation du séquenceur

#### 1 Appuyez sur la touche [PANEL].

La touche [PANEL] permet de changer le panneau affiché sur l'écran de rekordbox dj, appuyez dessus jusqu'à ce que le panneau de l'échantillonneur apparaisse.

#### 2 Appuyez sur la touche de mode [SAMPLER].

Le mode du pad de l'appareil bascule sur le mode d'échantillonnage.

### ❖ Enregistrement d'une séquence

#### 1 Appuyez sur la touche [PARAMETER◀] ou [PARAMETER▶].

Sélectionnez la banque de l'échantillonneur à utiliser pour la performance.

#### 2 Appuyez sur la touche [START] tout en appuyant sur la touche [SHIFT].

Sélectionnez le slot sur lequel enregistrer la séquence.

#### 3 Cliquez sur la partie indiquée en tant que [1 Bar] sur le panneau de l'échantillonneur de rekordbox dj.

Sélectionnez la durée de l'enregistrement de la séquence (entre 1 mesure, 2 mesures et 4 mesures) dans le menu déroulant qui s'affiche.

#### 4 Appuyez sur la touche [OVERDUB].

Le séquenceur bascule sur l'état de veille d'enregistrement.

#### 5 Créez une performance à l'aide des pads performance.

L'enregistrement de la séquence commence.

- Seul un slot d'échantillonnage peut enregistrer une séquence avec le mode PLAY de l'échantillonneur défini sur [One Shot].
- Lorsque [QUANTIZE] sur le panneau de l'échantillonneur est actif, la durée d'utilisation des pads performance est quantifiée et la séquence est enregistrée.

#### 6 Appuyez sur la touche [OVERDUB] tout en appuyant sur la touche [SHIFT].

La séquence enregistrée est sauvegardée.

### ❖ Récupération et lecture d'une séquence enregistrée

#### 1 Appuyez sur la touche [START] tout en appuyant sur la touche [SHIFT].

Sélectionnez la séquence que vous souhaitez rappeler.

#### 2 Appuyez sur la touche [START].

La séquence est lue.

- Si vous appuyez à nouveau sur la touche [START], la séquence s'arrête.

### ❖ Utilisation du mode silence séquence

En mode silence séquence, vous pouvez commander la fonction silence de chaque slot d'échantillonnage avec un pad performance.

Vous pouvez ainsi supprimer ou ajouter un effet, un son de caisse claire ou de batterie pour modifier l'arrangement d'une boucle de rythme créée avec le séquenceur.

#### 1 Récupérez et lisez une séquence.

- ☞ Récupération et lecture d'une séquence enregistrée (p. 22)

#### 2 Appuyez sur la touche [PARAMETER◀] et maintenez-la enfoncée.

rekordbox dj reste en mode silence séquence tant que la touche [PARAMETER◀] est enfoncée.

- Si la touche [PARAMETER◀] est relâchée, le mode silence séquence est annulé.

#### 3 Appuyez sur un pad performance.

Le son du slot affecté au pad enfoncé est coupé.

- Le son est réactivé par une nouvelle pression sur le même pad.

### ❖ Utilisation du mode effacer séquence

En mode effacer séquence, vous pouvez effacer des séquences sur un slot d'échantillonnage de base.

#### 1 Récupérez et lisez une séquence.

- ☞ Récupération et lecture d'une séquence enregistrée (p. 22)

#### 2 Appuyez sur la touche [PARAMETER▶] et maintenez-la enfoncée.

rekordbox dj reste en mode effacer séquence tant que la touche [PARAMETER▶] est enfoncée.

- Si la touche [PARAMETER▶] est relâchée, le mode effacer séquence est annulé.

#### 3 Appuyez sur un pad performance.

Seule la séquence du slot assigné au pad enfoncé est effacée.

### ❖ Chargement d'une séquence sur la platine

La séquence en cours de lecture peut être chargée sur la platine pour permettre une prestation DJ avec les mêmes opérations que lorsqu'un morceau est chargé sur la platine.

#### 1 Démarrez l'enregistrement d'une séquence ou rappelez et lisez une séquence sauvegardée

- ☞ Enregistrement d'une séquence (p.22)
- ☞ Récupération et lecture d'une séquence enregistrée (p.22)

#### 2 Appuyez sur la touche [LOAD SEQUENCE].

La séquence en cours d'enregistrement ou de lecture est chargée sur la platine.

---

## Utilisation du rappel de séquences

Un maximum de huit séquences sauvegardées peuvent être rappelées et lues directement depuis un pad.

#### 1 Appuyez sur la touche de mode [SAMPLER] tout en tenant la touche [SHIFT] enfoncée.

Le mode bascule en mode de rappel de séquences.

#### 2 Appuyez sur un pad performance.

La séquence sauvegardée sur le pad sur lequel vous avez appuyé est lue. Les huit séquences sont les mêmes pour les pads gauches et droits.

Pour plus d'informations sur les séquences sauvegardées, reportez-vous à la page 22, *Enregistrement d'une séquence*.

#### 3 Pendant la lecture, appuyez sur un pad performance.

La lecture se poursuit en revenant au début de la séquence.

#### 4 Appuyez sur le pad performance tout en tenant la touche [SHIFT] enfoncée pendant la lecture.

La séquence en cours de lecture s'arrête.



---

---

## Changement du mode de mixage

Cet appareil peut être basculé en mode de mixage à 2 canaux ou en mode de mixage à 4 canaux dans les éléments de réglage de rekordbox.

➔ *Changement des réglages avec rekordbox* (p.28)

### Mode de mixage à 2 canaux

Ce mode permet de définir la fonction de mixage sur 2 canaux pour correspondre aux touches et aux commandes de cet appareil.

La préparation à l'avance du morceau suivant à lire permet une prestation avec un passage rapide aux morceaux cibles.

### Mode de mixage à 4 canaux

Ce mode permet l'utilisation des fonctions de mixage avec 4 canaux pour correspondre à rekordbox dj.

Un maximum de quatre mixages sont possibles, vous permettant de créer des mixages de musique et des performances encore plus originaux.

- La fonction Takeover du logiciel fonctionne pour la fonction de mixage en mode de mixage à 4 canaux.

---

---

## Utilisation du mode slip

Lorsque le mode slip est en service, la lecture normale continue en arrière-plan au rythme original pendant le scratching, le bouclage et la lecture de repère instantané. Pendant le scratching, le bouclage ou la lecture de repère instantané est annulé, la lecture normale se poursuit à la position atteinte au moment où l'opération a été annulée.

Différentes performances peuvent être obtenues sans que le rythme ne soit coupé.

- Par défaut, la touche [SLIP] s'éclaire lorsque vous passez au mode slip et clignote lorsque la lecture se poursuit en arrière-plan.

---

---

## Repère instantané avec slip

### 1 Appuyez sur la touche de mode [HOT CUE].

Spécifiez le mode de repère instantané.

### 2 Posez le repère instantané.

Appuyez sur un pad performance pour poser le repère instantané.

### 3 Appuyez sur la touche [SLIP].

Le mode bascule au mode Slip.

### 4 Pendant la lecture, appuyez sur le pad performance et maintenez-le enfoncé.

La lecture commence à la position où le repère instantané a été posé. La lecture continue tant que le pad performance est pressé.

La lecture normale se poursuit en arrière-plan, y compris pendant toute la durée du repère instantané.

### 5 Levez le doigt du pad performance.

La lecture commence à la position atteinte en arrière-plan.

- Pour annuler le mode slip, appuyez une nouvelle fois sur la touche [SLIP].

---

---

## Scratching avec slip

### 1 Vérifiez que le mode VINYL est activé.

Vérifiez que la touche [SLIP] s'allume lors de l'appui sur la touche [SHIFT].

### 2 Appuyez sur la touche [SLIP].

Le mode bascule au mode Slip.

### 3 Pendant la lecture, actionnez le haut de la molette jog pour scratcher.

La lecture normale se poursuit en arrière-plan pendant le scratching.

### 4 Levez la main du haut de la molette jog.

La lecture commence à la position atteinte en arrière-plan.

- Pour annuler le mode slip, appuyez une nouvelle fois sur la touche [SLIP].

### ❖ Vérification de l'activation/désactivation du mode VINYL

Par défaut, le mode VINYL est activé et le scratching est possible. Vous pouvez vérifier l'état actuel basé sur l'état de l'éclairage de la touche [SLIP] en appuyant sur la touche [SHIFT].

- Lorsque le mode VINYL est activé, la touche [SLIP] s'allume en appuyant sur la touche [SHIFT].
- Lorsque le mode VINYL est désactivé, la touche [SLIP] est éteinte en appuyant sur la touche [SHIFT].

Pour activer ou désactiver le mode VINYL, appuyez sur la touche [SLIP] tout en appuyant sur la touche [SHIFT].

---

---

## Freinage avec slip

### 1 Réglez le paramètre [Vinyl Speed Adjust] - [Touch/Brake] dans l'onglet [Deck] du menu [Préférences] > [CONTRÔLEUR] de rekordbox.

Le réglage [Vinyl Speed Adjust] ajuste la vitesse à laquelle le morceau en cours de lecture s'arrête.

Lorsque le freinage avec slip est utilisé, réglez la commande [Touch/Brake] de [Vinyl Speed Adjust] sur l'écran de l'ordinateur et définissez l'arrêt lent du son.

### 2 Appuyez sur la touche [SLIP].

Le mode bascule au mode Slip.

### 3 Pendant la lecture, appuyez sur la touche [PLAY/PAUSE ►/II].

La lecture s'arrête lentement. La lecture normale se poursuit en arrière-plan même lorsque la lecture s'arrête lentement.

### 4 Appuyez une nouvelle fois sur la touche [PLAY/PAUSE ►/II].

La lecture commence à la position atteinte en arrière-plan.

- Pour annuler le mode slip, appuyez une nouvelle fois sur la touche [SLIP].

---

---

## Boucle automatique de glissement

### 1 Appuyez sur la touche [SLIP].

Le mode bascule au mode Slip.

### 2 Appuyez sur la touche [LOOP 1/2X] ou [LOOP 2X].

Sélectionnez un temps pour la boucle automatique.

### 3 Appuyez sur la touche [AUTO BEAT LOOP] pendant la lecture.

Une boucle du nombre de temps spécifié est posée et la lecture de boucle commence.

La lecture normale se poursuit en arrière-plan pendant la lecture de la boucle.

### 4 Appuyez une nouvelle fois sur la touche [AUTO BEAT LOOP].

La boucle est annulée et la lecture commence à partir de la position atteinte en arrière-plan.

- Pour annuler le mode slip, appuyez une nouvelle fois sur la touche [SLIP].

---

---

## Bouclage manuel avec slip

### 1 Appuyez sur la touche [SLIP].

Le mode bascule au mode Slip.

## 2 Appuyez sur la touche [LOOP IN] pendant la lecture, puis appuyez sur la touche [LOOP OUT].

La lecture de la boucle commence.

La lecture normale se poursuit en arrière-plan pendant la lecture de la boucle.

## 3 Appuyez sur la touche [LOOP OUT] tout en appuyant sur la touche [SHIFT].

La boucle est annulée et la lecture commence à partir de la position atteinte en arrière-plan.

- Pour annuler le mode slip, appuyez une nouvelle fois sur la touche [SLIP].

## Utilisation de la fonction de lancement par le fader

### Utilisation du lancement par le fader de canal

#### 1 Spécifiez le repère.

Mettez l'appareil en pause à la position où la lecture doit commencer, puis appuyez sur la touche [CUE] de la platine correspondante.

#### 2 Tout en appuyant sur la touche [SHIFT], déplacez le fader de canal du bas vers le haut.

La lecture du morceau commence au point de repère posé.

- Lorsque le fader de canal est ramené du haut vers le bas pendant la lecture, la touche [SHIFT] étant maintenue enfoncée, le morceau revient instantanément au point de repère posé et se met en pause. (Back Cue)

Lorsque le fader de canal est ramené du haut vers le bas, la touche [SHIFT] étant maintenue enfoncée et la lecture du morceau en pause à un repère, la lecture démarre au repère posé.

### Utilisation de la fonction de lancement par le crossfader

Pour utiliser la fonction de lancement par le crossfader, configurez le réglage du commutateur d'affectation de crossfader pour le canal que vous voulez déplacer dans rekordbox dj.

#### 1 Spécifiez le repère.

Mettez l'appareil en pause à la position où la lecture doit commencer, puis appuyez sur la touche [CUE] de la platine correspondante.

#### 2 Déplacez le crossfader vers la gauche ou vers la droite.

Réglez-le sur le côté opposé à celui sur lequel est réglé le canal que vous voulez utiliser pour le lancement au fader.

#### 3 Déplacez le crossfader de la gauche ou de la droite vers le sens opposé, tout en tenant la touche [SHIFT] enfoncée.

La lecture du morceau commence au point de repère posé.

- Lorsque le crossfader est remis à sa position originale tout en tenant la touche [SHIFT] enfoncée pendant la lecture, le morceau revient instantanément au point de repère posé et se met en pause (Back Cue).

Lorsque le crossfader est déplacé de la gauche vers la droite (ou de la droite vers la gauche) tout en tenant la touche [SHIFT] enfoncée et pendant la pause à un repère, la lecture du morceau démarre au point de repère posé.

## Rappel un point de repère ou un point de boucle enregistré sur un morceau

### 1 Chargez le morceau dont vous voulez rappeler des points de repère ou de boucle.

### 2 Appuyez sur la touche de mode [HOT CUE].

Bascule sur le mode de repère instantané.

### 3 Appuyez sur la touche [PARAMETER◀] ou [PARAMETER▶].

Pour rappeler un point de repère défini avant la position de lecture actuelle, appuyez sur la touche [PARAMETER◀]. Pour rappeler un point de repère défini après la position de lecture actuelle, appuyez sur la touche [PARAMETER▶]. Le point de repère est recherché et le morceau se met en pause.

- En fonction des [Préférences] de rekordbox, il est possible qu'un point de repère ou de boucle ne puisse pas être rappelé même si la touche [PARAMETER◀] ou [PARAMETER▶] est enfoncée pendant la lecture du morceau.

### 4 Appuyez sur la touche [PLAY/PAUSE].

La lecture normale ou de la boucle démarre au point qui a été rappelé.

## Analyse des morceaux

L'analyse du morceau commence en glissant-déplaçant le fichier correspondant ou un dossier contenant les fichiers du morceau dans la liste de morceaux de rekordbox.

- Selon le nombre de fichiers de morceaux, l'analyse prendra plus ou moins de temps.
- Si un morceau est chargé sur une platine en appuyant sur la touche [LOAD] avant la fin de l'analyse, l'affichage du BPM et de l'onde peut prendre du temps.

## Utilisation des effets

rekordbox dj possède les deux générateurs d'effets FX1 et FX2. Les effets audio peuvent être appliqués aux platines sélectionnées. Voici comment assigner un générateur d'effets au canal 1 sur cet appareil.

### Affichage de l'écran du générateur d'effets rekordbox dj

Mode multiple : possibilité de sélectionner jusqu'à trois FX de temps et un relâchement FX par générateur d'effets. Chaque FX de temps possède un paramètre ajustable.



Mode simple : possibilité de sélectionner un FX de temps et un relâchement FX par générateur d'effets. Le FX de temps possède plusieurs paramètres ajustables.



- 1 Affiche le type de FX de temps.
- 2 Affiche le mode de tempo du FX de temps.
- 3 Indique le numéro de la platine à laquelle le générateur d'effets est appliqué.
- 4 Affiche l'état des paramètres du FX de temps.
- 5 Affiche le paramètre marche/arrêt du FX de temps.
- 6 Affiche le temps de synchronisation du FX de temps ou la durée de l'effet.
- 7 Affiche le type de relâchement FX.
- 8 Affiche le temps de synchronisation du relâchement FX.
- 9 Affiche le paramètre marche/arrêt du relâchement FX.



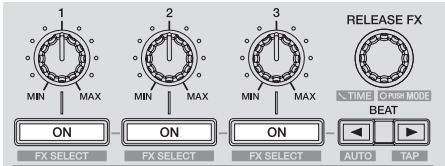
## Fonctionnement du FX de temps en mode multiple

**1 Appuyez sur la commande [RELEASE FX] tout en tenant la touche [SHIFT] enfoncée pour basculer le mode FX de rekordbox dj en mode multiple.**

Le mode bascule entre le mode multiple et le mode simple chaque fois que cette action est exécutée.

**2 Appuyez sur la touche de paramétrage d'effet 1 tout en appuyant sur la touche [SHIFT] pour sélectionner le premier type de FX de temps.**

Pour sélectionner le second type de FX de temps, appuyez sur la touche de paramétrage d'effet 2 tout en appuyant sur la touche [SHIFT]. Pour sélectionner le troisième type de FX de temps, appuyez sur la touche de paramétrage d'effet 3 tout en appuyant sur la touche [SHIFT].

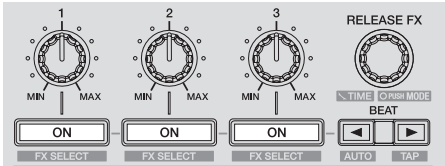


Le type de FX de temps actuellement sélectionné est indiqué sur l'écran de rekordbox dj.

**3 Appuyez sur la touche de paramétrage d'effet 1 pour activer le premier type de FX de temps.**

Appuyez sur la touche de paramétrage d'effet 2 pour activer le second type de FX de temps.

Appuyez sur la touche de paramétrage d'effet 3 pour activer le troisième type de FX de temps.

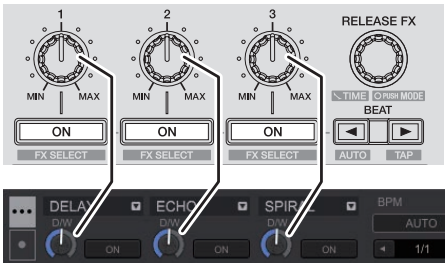


La touche [ON] de l'effet correspondant est en surbrillance sur l'écran de rekordbox dj.

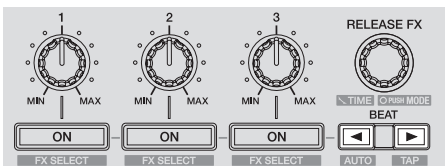
**4 Actionnez la commande de paramétrage d'effet 1 pour ajuster le paramètre du premier FX de temps.**

Actionnez la commande de paramétrage d'effet 2 pour ajuster le paramètre du second FX de temps.

Actionnez la commande de paramétrage d'effet 3 pour ajuster le paramètre du troisième FX de temps.



**5 Appuyez sur la touche [BEAT◀] ou [BEAT▶] pour ajuster la fraction de temps à synchroniser avec le son de l'effet.**



- En fonction du type de FX de temps, elle peut être spécifiée à l'aide des paramètres plutôt que du temps.
- Il est également possible de définir la valeur du BPM servant de base à la durée de l'effet à partir de l'intervalle auquel la touche [BEAT▶] est tapée lorsque la touche [SHIFT] est enfoncée.
  - ➔ Commutation du mode de tempo de l'effet (p.26)

## Fonctionnement du FX de temps en mode simple

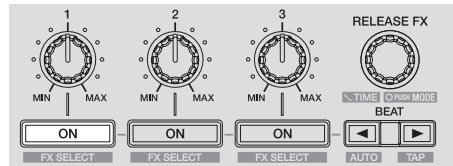
**1 Appuyez sur la commande [RELEASE FX] tout en tenant la touche [SHIFT] enfoncée pour basculer le mode FX de rekordbox dj en mode simple.**

Le mode bascule entre le mode multiple et le mode simple à chaque pression du doigt sur la touche.

**2 Appuyez sur la touche de paramétrage d'effet 1 tout en appuyant sur la touche [SHIFT] pour sélectionner le type de FX de temps.**

Le FX de temps sélectionné est indiqué sur l'écran de rekordbox dj.

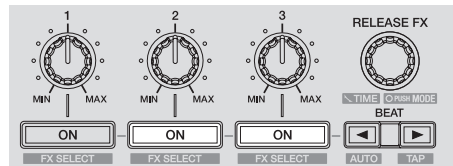
**3 Appuyez sur la touche de paramétrage d'effet 1 pour activer le type de FX de temps.**



Le FX de temps est activé ou désactivé à chaque pression sur la touche.

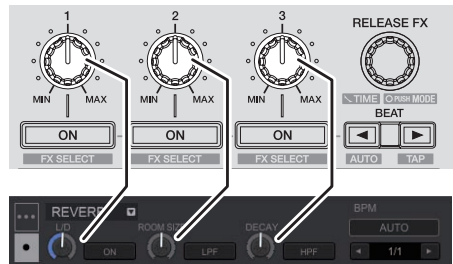
- La touche [ON] de l'effet est en surbrillance sur l'écran de rekordbox dj.

**4 Actionnez la touche de paramétrage d'effet 2 ou la touche de paramétrage d'effet 3 pour changer les paramètres du FX de temps.**

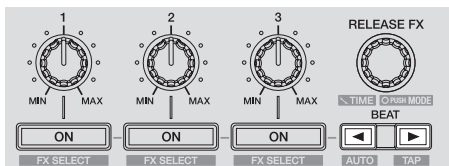


- Selon le type de FX de temps, la touche peut ne pas s'éclairer quand elle est actionnée.

**5 Actionnez la commande de paramétrage d'effet pour ajuster les paramètres du FX de temps.**



6 Appuyez sur la touche [BEAT◀] ou [BEAT▶] pour ajuster la fraction de temps à synchroniser avec le son de l'effet.



- En fonction du type de FX de temps, elle peut être spécifiée à l'aide des paramètres plutôt que du temps.
- Il est également possible de définir la valeur du BPM servant de base à la durée de l'effet à partir de l'intervalle auquel la touche [BEAT▶] est tapée lorsque la touche [SHIFT] est enfoncée.
  - ➔ Commutation du mode de tempo de l'effet (p.26)

## Commutation du mode de tempo de l'effet

Avec les effets rekordbox dj, il existe deux manières de configurer le tempo FX de temps : avec "mode auto du BPM" et "mode taper du BPM".

- Par défaut, le mode auto du BPM est sélectionné.

### ❖ Mode auto du BPM

La valeur du BPM du morceau sert de référence au tempo de l'effet.

### ❖ Mode taper du BPM

Le BPM servant de référence pour l'effet est calculé à partir de l'intervalle auquel la touche [BEAT▶] est tapée du doigt tout en tenant la touche [SHIFT] enfoncée.

### ❖ Basculement en mode de taper du BPM

Appuyez sur la touche de mode [BEAT▶] tout en tenant la touche [SHIFT] enfoncée.

- Si la touche du mode [BEAT◀] est pressée en même temps que la touche [SHIFT], le mode bascule sur le mode auto du BPM.

## Utilisation de la fonction Release FX

Le relâchement FX désactive le FX de temps activé simultanément à l'ajout d'un effet.

Le morceau en cours de lecture et le son de l'effet sont facilement connectables à l'aide du relâchement FX.

Un relâchement FX est utilisable par générateur d'effets en mode multiple et en mode simple.

1 Appuyez sur la touche [FX1] ou sur la touche [FX2] du canal 1 pour sélectionner le générateur d'effets à attribuer.

Le numéro de la platine à laquelle le générateur d'effets est attribué est en surbrillance sur l'écran de rekordbox dj.

2 Tournez la commande [RELEASE FX] pour sélectionner le type de relâchement FX.

3 Cliquez sur la touche [◀] ou [▶] sur l'écran de rekordbox dj pour définir le temps de relâchement FX.

- Le temps de relâchement FX est définissable séparément à partir du réglage du temps du FX de temps.

4 Appuyez sur la commande [RELEASE FX] et maintenez-la enfoncée.

Le relâchement FX sélectionné s'active et le FX de temps du générateur d'effets activé correspondant est désactivé.

5 Relâchez la commande [RELEASE FX].

Le relâchement FX est désactivé.

## Utilisation des fonctions d'enregistrement


rekordbox dj possède des fonctions d'enregistrement et peut enregistrer des sons mixés.

Pour des instructions détaillées sur l'enregistrement, reportez-vous au manuel du logiciel rekordbox.

1 Cliquez sur la touche [REC] dans la section générale de rekordbox dj.

Le panneau utilisé pour l'enregistrement apparaît sur l'écran de rekordbox dj.

2 Cliquez sur  sur le panneau d'enregistrement de rekordbox dj pour lancer l'enregistrement.

- Si vous cliquez à nouveau sur , l'enregistrement s'arrête.
- Si l'enregistrement est terminé, le fichier est automatiquement enregistré.
- Vous pouvez modifier la destination de l'enregistrement du fichier dans l'onglet [Préférences] > [Contrôleur] > [Autres] de rekordbox.

## Utilisation des entrées externes

Deux systèmes d'entrée externe et un système d'entrée MIC sont prévus pour raccorder des lecteurs DJ, des lecteurs analogiques, etc.

L'audio de ces dispositifs peut être restitué par cet appareil via un ordinateur ou sans passer par un ordinateur. La méthode de sortie peut être changée à l'aide du commutateur [PC MIX] sur le panneau arrière de cet appareil.

## Différences des fonctions selon le réglage [PC MIX]

Le réglage du commutateur et les différences des fonctions selon le réglage sont indiqués ci-dessous. Modifiez le réglage pour l'adapter à votre environnement.

- [ON] : Émet l'audio du dispositif externe depuis cet appareil via un ordinateur. Ceci permet d'obtenir des performances à l'aide des fonctions de mixage ou des fonctions d'effet de rekordbox pour l'audio du dispositif externe.
  - Pour utiliser ce réglage, veillez à raccorder un ordinateur et à démarrer rekordbox.
- [OFF] : N'émet pas l'audio du dispositif externe depuis cet appareil via un ordinateur. Ceci vous permet d'émettre l'audio d'un dispositif externe depuis cet appareil sans raccorder d'ordinateur.
  - Avec ce réglage, le volume peut être réglé à l'aide du fader de canal et du crossfader de cet appareil, mais les fonctions telles qu'EQ et FILTER ne peuvent pas être utilisées.

Nom de la fonction	PC MIX ON	PC MIX OFF
TRIM	Activé	Activé
EQ	Activé	Désactivé
FILTER	Activé	Désactivé
Casque CUE	Activé	Activé
Fader de canal	Activé	Activé
Crossfader	Activé	Activé
Courbe du crossfader	Activé	Fixe <sup>[1]</sup>
Inversion de crossfader	Activé	[2]
Niveau d'entrée maximum autorisé du microphone	Activé	[3]
Retard de coupure du crossfader	Activé	Activé
Écrêteur principal	Activé	Désactivé
Filtre passe-haut du microphone	Activé	Désactivé
Écrêteur du microphone	Activé	Désactivé
Sélection mono/stéréo de la sortie principale	Activé	Désactivé
MASTER LEVEL	Activé	Activé

Nom de la fonction	PC MIX ON	PC MIX OFF
Sélection mono/stéréo de la sortie cabine	Activé	Désactivé
Niveau du moniteur de cabine	Activé	Activé
<b>HEADPHONES LEVEL</b>	Activé	Activé
<b>HEADPHONES MIXING</b>	Activé	Activé
Indicateur de niveau de canal	Activé	Activé
Indicateur de niveau principal	Activé	Activé

- 1 Le réglage du fonctionnement est le même que lorsque le sélecteur de commande est tourné complètement dans le sens horaire pour la courbe du crossfader dans les réglages des préférences de rekordbox.
- 2 Le réglage est maintenu lors du changement pendant la connexion à rekordbox, mais il devient désactivé lorsque cet appareil est démarré indépendamment.
- 3 Le réglage est maintenu lors du changement pendant la connexion à rekordbox, mais le réglage du fonctionnement est défini sur [Élevé] lorsque cet appareil est démarré indépendamment.



### Remarques

- Pour plus d'informations sur chaque touche et commande, reportez-vous à *Noms et fonctions des éléments* (p. 7).
- Les fonctions suivantes n'agissent pas dans le cas d'entrées externes.
  - Réglage du tempo du morceau (pression sur la touche [CUE] de casque en même temps que sur la touche [SHIFT])
  - Fonction de lancement par le fader (tout en maintenant la touche [SHIFT] enfoncée, déplacez le fader de canal ou le crossfader)

## Mixage du son du microphone

1 Raccordez le microphone à la prise d'entrée [MIC].

2 Utilisez la commande [MIC LEVEL] pour ajuster le niveau de sortie audio.

- Les fonctions pouvant être utilisées diffèrent selon le réglage du commutateur [PC MIX].

## Mixage du son d'un lecteur DJ, etc.

1 Raccordez cet appareil à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB.

2 Lancement de rekordbox

3 Raccordez un lecteur DJ ou un dispositif avec sortie de ligne aux prises d'entrée [PHONO/LINE].

4 Réglez le sélecteur [PHONO/LINE] sur le panneau arrière de cet appareil sur [LINE].

5 Réglez le commutateur [INPUT SELECT] sur le panneau supérieur de cet appareil sur [PHONO/LINE].

6 Utilisez la commande [TRIM] et le fader de canal pour ajuster le niveau du son provenant de chaque canal.

- Les fonctions pouvant être utilisées diffèrent selon le réglage du commutateur [PC MIX].

## Mixage du son d'une platine analogique, etc.

1 Raccordez cet appareil à votre ordinateur à l'aide d'un câble USB.

2 Lancement de rekordbox

3 Raccordez le lecteur analogique ou le dispositif à sortie phono (pour cellules MM) aux prises d'entrée [PHONO/LINE].

- Veillez à relier le fil de terre d'un lecteur analogique à la borne [SIGNAL GND] de cet appareil.

4 Réglez le sélecteur [PHONO/LINE] à l'arrière de cet appareil sur [PHONO].

5 Réglez le commutateur [INPUT SELECT] sur le panneau supérieur de cet appareil sur [PHONO/LINE].

6 Utilisez la commande [TRIM] et le fader de canal pour ajuster le niveau du son provenant de chaque canal.

- Les fonctions pouvant être utilisées diffèrent selon le réglage du commutateur [PC MIX].

# Changement des réglages

## Lancement du mode utilitaires

Si le mode utilitaires est lancé lorsque l'appareil et un ordinateur sont reliés par un câble USB, l'état spécifié peut ne pas être indiqué correctement.

Les "Réglages du contrôleur MIDI" peuvent être spécifiés dans le mode utilitaires.

Le fonctionnement de l'appareil change automatiquement comme suit en fonction de l'exécution de rekordbox.

- Lorsque rekordbox est exécuté, le fonctionnement du contrôleur dépend des fonctions de rekordbox dj.
- Lorsque rekordbox n'est pas exécuté, l'appareil fonctionne en tant que contrôleur MIDI général.

Même si rekordbox n'est pas exécuté, vous pouvez forcer l'appareil à fonctionner en tant que contrôleur MIDI général.

### 1 Débranchez le câble USB de l'ordinateur.

### 2 Appuyez sur le commutateur [STANDBY/ON] sur le panneau arrière de cet appareil pour mettre l'appareil en veille.

Mettez cet appareil en veille.

### 3 Tout en appuyant sur les touches [SHIFT] et [PLAY/PAUSE ►/II] sur la platine gauche, appuyez sur le commutateur [STANDBY/ON] sur le panneau arrière de cet appareil.

Le mode utilitaires est lancé.

### 4 Appuyez sur la touche [MASTER TEMPO] sur la platine gauche.

- Touche [MASTER TEMPO] éteinte : Le fonctionnement change automatiquement en fonction de l'exécution ou non de rekordbox.
- Touche [MASTER TEMPO] éclairée : Que rekordbox soit exécuté ou non, l'appareil fonctionne de manière forcée en tant que contrôleur MIDI général.

### 5 Appuyez sur le commutateur [STANDBY/ON] sur le panneau arrière de cet appareil pour mettre l'appareil en veille.

Pour sauvegarder les réglages, réglez le commutateur [STANDBY/ON] sur le panneau arrière de cet appareil sur veille et fermez le mode utilitaires.

## Changement des réglages avec rekordbox

Les réglages requis pour le lecteur DJ peuvent être modifiés avec rekordbox.

Modifiez les éléments de réglage dans [Contrôleur] de [Préférences].

- Les réglages suivants peuvent être modifiés uniquement lorsque rekordbox et cet appareil sont raccordés.

## Éléments de réglage de l'onglet [Deck] dans [Contrôleur]

### ❖ Indicateur sur jog

Définit la cible d'affichage de l'indicateur sur jog de la section platine de cet appareil.

➔ *Section d'affichage de la molette jog* (p. 11)

### ❖ Durée de rotation inverse

La rotation inverse effectuée par cet appareil peut être définie pour être plus longue que la rotation réelle de la molette jog lors d'une opération de rotation inverse avec la molette jog. Trois durées peuvent être sélectionnées pour la rotation inverse : courte, normale et longue.

- Courte : Définit une durée de rotation inverse courte
- Normale : Définit une durée de rotation inverse normale
- Longue : Définit une durée de rotation inverse longue

### ❖ Clignotement en mode slip

Change le réglage du clignotement en mode slip.

- Actif : Les touches pouvant être utilisées uniquement lorsque le mode slip est activé ([HOT CUE], [AUTO BEAT LOOP], etc.) clignotent.
- Désactivé : Les touches pouvant être utilisées uniquement lorsque le mode slip est activé ne clignotent pas.

### ❖ Réglage de l'éclairage de la touche [SLIP] lorsque le mode slip est activé

Définit le fonctionnement de l'éclairage de la touche [SLIP] lorsque le mode slip est activé.

- Allumé : La touche [SLIP] s'allume lorsque le mode slip est activé et clignote pendant le fonctionnement du mode slip.
- Clignotant : La touche [SLIP] clignote en permanence lorsque le mode slip est activé.

## Éléments de réglage de l'onglet [Mixer] dans [Contrôleur]

### ❖ Réglage du mode de mixage

Change le réglage du mode de mixage.

➔ *Changement du mode de mixage* (p.23)

### ❖ Réglage du lancement par le fader

Change le réglage de la fonction de lancement par le fader.

Lorsque la case [Activate the fader start when moving a channel fader or the cross fader while pressing the SHIFT button.] est cochée, la fonction est activée.

## ❖ Réglage de l'inversion de crossfader

Bascule le crossfader entre gauche et droite.

- Activé : Le côté gauche du crossfader est pour la platine 2 et le côté droit est pour la platine 1.
- Désactivé : Le côté gauche du crossfader est pour la platine 1 et le côté droit est pour la platine 2.

## ❖ Réglage du retard de coupure du crossfader

Ajustez le jeu (le retard de coupure) de chaque extrémité du crossfader. Les réglages peuvent être effectués de 0,3 mm à 5,5 mm par incréments de 0,1 mm.

- Par défaut, le niveau est réglé sur 1,0 mm.

## ❖ Réglage de la sortie du microphone vers un moniteur de cabine

Changez ou non le réglage de la sortie du son du microphone sur la sortie cabine.

Si la case à cocher [Does not output microphone sound to the Booth output.] est désactivée, la sortie du son du microphone est réglée sur la sortie cabine. Si la case est cochée, la sortie du son du microphone n'est pas réglée sur la sortie cabine.

## ❖ Réglage du filtre passe-haut du microphone

Spécifiez si un filtre pour atténuer les sons inférieurs à la voix humaine doit être appliqué ou non au son du microphone.

Ce filtre passe-haut réduit l'entrée de bruit de fond généré par les haut-parleurs, etc. dans le microphone.

- Activé : Active le filtre passe-haut du son du microphone.
- Désactivé : Désactive le filtre passe-haut du son du microphone.

## ❖ Réglage du niveau d'entrée maximum autorisé du microphone

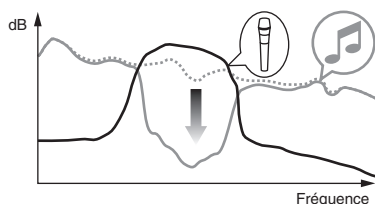
Modifiez ce réglage lorsque le niveau sonore du microphone est trop bas ou trop élevé même après l'avoir ajusté à l'aide de la commande [MIC LEVEL] sur cet appareil.

- Bas : Règle le niveau sonore du microphone sur un niveau élevé.
- Élevé : Règle le niveau sonore du microphone sur un niveau bas.

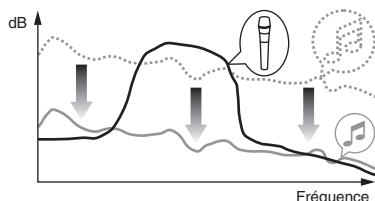
## ❖ Réglage du mode talkover du microphone

Commute le mode talkover.

- Mode talkover avancé : Le son des canaux autres que le canal du microphone est émis avec seulement les médiums atténués par le réglage du niveau talkover.



- Mode talkover normal : Le son des canaux autres que le canal du microphone est émis atténué par le réglage du niveau talkover.



## ❖ Réglage du niveau talkover du microphone

Règle le niveau d'atténuation du son de la fonction talkover.

Valeurs de réglage : -6 dB / -12 dB / -18 dB / -24 dB

## Éléments de réglage de l'onglet [DDJ-RR] dans [Contrôleur]

### ❖ Réglage du niveau d'atténuation de la sortie principale

Règle le niveau d'atténuation de la sortie principale.

Valeurs de réglage : 0 dB / -3 dB / -6 dB

### ❖ Sélection mono/stéréo de la sortie principale

Commute le réglage du son restitué par les prises de la sortie principale entre monaural et stéréo.

- Mono : Restitue un son monaural à la sortie principale.
- Stéréo : Restitue un son stéréo à la sortie principale.

### ❖ Réglage du niveau d'atténuation de la sortie cabine

Règle le niveau d'atténuation de la sortie cabine.

Valeurs de réglage : 0 dB / -6 dB / -12 dB

### ❖ Sélection mono/stéréo de la sortie cabine

Commute le réglage du son restitué par les prises de la sortie cabine entre monaural et stéréo.

- Mono : Restitue un son monaural à la sortie cabine.
- Stéréo : Restitue un son stéréo à la sortie cabine.

### ❖ Réglage de l'écrêteur de la sortie principale/cabine

Réduit l'écrêtage numérique subit et désagréable de la sortie principale/cabine.

- Activé : Active l'écrêteur de la sortie principale/cabine.
- Désactivé : Désactive l'écrêteur de la sortie principale/cabine.

### ❖ Réglage de l'écrêteur de la sortie du microphone

Réduit l'écrêtage numérique subit et désagréable de la sortie du microphone.

- Activé : Active l'écrêteur de la sortie du microphone.
- Désactivé : Désactive l'écrêteur de la sortie du microphone.

### ❖ Réglage de la durée pour le démarrage du mode démo

Définit la durée d'attente avant le démarrage du mode démo.

Lorsque ce réglage est autre que désactivé, le mode démo démarre si cet appareil n'est pas utilisé pendant la durée définie.

- 1 minute : Démarre le mode démo si cet appareil n'est pas utilisé pendant 1 minute.
- 5 minutes : Démarre le mode démo si cet appareil n'est pas utilisé pendant 5 minutes.
- 10 minutes : Démarre le mode démo si cet appareil n'est pas utilisé pendant 10 minutes.
- Désactivé : Ne démarre pas le mode démo.

### ❖ Réglage de veille automatique

Change le réglage de la fonction de veille automatique.

Lorsque ce réglage est activé, cet appareil passe automatiquement en état de veille au bout de 4 heures si une des conditions suivantes est remplie.

- Aucune des touches ou commandes de cet appareil n'est actionnée.
- Aucun signal audio de -18 dB ou plus n'est transmis à une prise d'entrée de cet appareil.
- Si vous appuyez sur la touche [SLIP REVERSE] de la platine de gauche, l'état de veille est annulé.

---

---

# À propos du pilote et de l'utilitaire de réglage

Cet appareil est un dispositif audio conforme aux normes ASIO.

---

## Utilisation de l'utilitaire de réglages

Cette fonction ne peut être utilisée que par les utilisateurs du système d'exploitation Windows.

### ❖ Lancement de l'utilitaire de réglages

#### Pour Windows 10/8.1

Depuis [affichage Applications], cliquez sur [Pioneer] > [Utilitaire de réglages ASIO DDJ\_RR].

#### Pour Windows 7

Cliquez sur [Tous les programmes] > [Pioneer] > [DDJ\_RR] > [Utilitaire de réglages ASIO DDJ\_RR] depuis le menu [Démarrer] de Windows.

### ❖ Réglage de la taille de la mémoire tampon

Le risque de perte sonore (interruption du son) diminue si une mémoire suffisamment grande est attribuée mais le retard (latence) dans la transmission du signal audio augmente.

---

## Vérification de la version du pilote

### ❖ Pour Mac OS X

- 1 Ouvrez le dossier [Application] dans le Finder.
- 2 Cliquez sur [Pioneer] > [DDJ\_RR] > [Utilitaire d'affichage de version de DDJ\_RR].

### ❖ Pour Windows

- 1 Lancement de l'utilitaire de réglages
- 2 Cliquez sur l'onglet [About].
  - La version du micrologiciel de cet appareil apparaît à l'écran.
  - La version du microprogramme n'apparaît pas si cet appareil n'est pas raccordé à l'ordinateur ou si cet appareil et l'ordinateur ne communiquent pas correctement.

# Informations supplémentaires

## En cas de panne

- S'il vous semble que quelque chose est anormal avec cet appareil, consultez les points de la section ci-dessous et accédez au site de Pioneer DJ pour consulter la [FAQ] du [DDJ-RR].  
<http://www.pioneerdj.com/>  
Parfois, le problème peut provenir d'un autre composant. Examinez les autres composants et les appareils électriques utilisés. Si le problème ne peut pas être résolu, contactez votre service après-vente agréé Pioneer ou votre revendeur pour une réparation.
- Le lecteur peut ne pas fonctionner correctement à cause de l'électricité statique ou d'autres influences externes. Dans ce cas, un fonctionnement normal peut être possible si vous éteignez l'appareil et que vous le rallumez.

Problème	Vérification	Solution
L'appareil n'est pas sous tension.	Est-ce que le commutateur [STANDBY/ON] de l'alimentation est activé ?	Activez le commutateur [STANDBY/ON] de l'alimentation.
	Est-ce que l'adaptateur secteur fourni est raccordé correctement ?	Raccordez l'adaptateur secteur fourni correctement.
Cet appareil n'est pas reconnu.	Est-ce que le câble USB fourni est correctement raccordé ?	Raccordez le câble USB fourni correctement.
	Utilisez-vous un concentrateur USB ?	Les concentrateurs USB ne peuvent pas être utilisés. Raccordez l'ordinateur et cet appareil directement avec le câble USB fourni.
	Est-ce que le pilote est réglé correctement ?	Réglez le pilote correctement. (page 33)
	Est-ce que votre ordinateur reconnaît l'appareil ?	Windows : Vérifiez si la version du microprogramme de cet appareil apparaît sur l'onglet [About] de [Utilitaire de réglages DDJ-RR]. (page 30) Mac : Vérifiez si cet appareil est reconnu par l'ordinateur dans [System Information] sur Mac OS.
	Est-ce que d'autres applications sont en cours d'exécution ?	Quittez les autres applications, y compris les écrans de veille et les logiciels résidents. (Avant de quitter un logiciel antivirus, désactivez la connexion Internet pour assurer la sécurité de votre ordinateur.)
	Est-ce que des dispositifs USB autres que cet appareil sont raccordés ?	Retirez les disques durs externes et le clavier (pour certains modèles), etc. pour vérifier l'état avec uniquement le disque dur intégré.
	—	Si votre ordinateur est doté de plusieurs prises USB, vérifiez en utilisant une prise USB différente.
	Est-ce que plusieurs pilotes ASIO pour des appareils autres que cet appareil sont installés sur l'ordinateur ?	Désinstallez les pilotes ASIO inutiles. Pour plus de détails sur la désinstallation des pilotes ASIO, consultez le fabricant respectif du pilote ASIO.
Est-ce que le réglage sonore est effectué correctement sur l'ordinateur ?	Mac : Débranchez le câble USB reliant l'appareil à l'ordinateur, ouvrez le logiciel utilitaire de Mac OS X "Configuration audio et MIDI" et affichez [fenêtre MIDI] ou [Studio MIDI]. Après avoir sélectionné l'icône [DDJ-RR], cliquez sur [Suppr périph]. (L'icône [Périphérique MIDI USB] peut s'afficher à la place de l'icône [DDJ-RR]. Le cas échéant, sélectionnez [Périphérique MIDI USB].) Si cet appareil est reconnecté à l'ordinateur à l'aide d'un câble USB, l'icône [DDJ-RR] apparaît.	
La molette jog n'est pas réactive au toucher.	Est-ce que la molette jog est sale ?	Un système électrostatique est utilisé comme méthode de détection dans la molette jog de cet appareil. Par conséquent, si la molette jog est sale ou si l'utilisateur a de la crème sur ses mains, la détection peut ne pas fonctionner. Lors du nettoyage de la molette jog, essuyez-la avec un chiffon doux et sec. Si elle est très sale, préparez une solution avec 1 dose de détergent neutre pour 5 ou 6 doses d'eau, plongez un chiffon doux dans la solution et essorez-le bien, puis nettoyez la molette jog et essuyez-la avec un chiffon sec.
	Est-ce que la molette jog est réactive lorsque vous la touchez tout en touchant une autre partie métallique de l'appareil ?	Si la molette jog fonctionne quand vous la touchez tout en touchant une autre partie métallique de l'appareil, il est possible que l'appareil soit affecté par un autre dispositif raccordé à l'appareil. Vérifiez l'environnement de connexion (emplacement d'installation ou état de mise à la terre, etc.) des dispositifs (ordinateur, amplificateur, etc.) raccordés à l'appareil.
L'enregistrement n'est pas possible.	Est-ce que le niveau d'enregistrement est faible ?	Ajustez la commande de réglage de l'enregistrement sur le panneau d'enregistrement de rekordbox dj.
Aucun son ou son faible.	Est-ce que la commande [TRIM], les faders des canaux, le crossfader, le commutateur [INPUT SELECT] et la commande [MASTER LEVEL] sont aux bonnes positions ?	Réglez la commande [TRIM], les faders des canaux, le crossfader, le commutateur [INPUT SELECT] et la commande [MASTER LEVEL] sur les bonnes positions.
	Est-ce que les enceintes amplifiées raccordées, etc. sont réglées correctement ?	Réglez correctement l'entrée externe, le volume, etc. sur les enceintes amplifiées, etc.
	Est-ce que les câbles de liaison sont correctement raccordés ?	Raccordez correctement les câbles de liaison.
	Est-ce que les prises et fiches sont sales ?	Nettoyez les prises et les fiches avant d'effectuer les raccordements.
	Est-ce que le pilote est réglé correctement ?	Réglez le pilote correctement. (page 33)
Distorsion du son.	Est-ce que la commande [MASTER LEVEL] est à la bonne position ?	Réglez la commande [MASTER LEVEL] de sorte que l'indicateur orange de l'indicateur de niveau principal s'allume au niveau des crêtes.
	Est-ce que la commande [TRIM] est à la bonne position ?	Réglez la commande [TRIM] de sorte que l'indicateur orange de l'indicateur de niveau du canal s'allume au niveau des crêtes.



Problème	Vérification	Solution
Le son en cours de lecture est interrompu lorsque le logiciel DJ est utilisé.	Est-ce que la valeur de la taille de la mémoire tampon (latence) est appropriée ?	Sur un système Windows, utilisez l'utilitaire de réglage pour régler une valeur de taille de la mémoire tampon appropriée. (page 30) Sur un Macintosh, réglez la valeur de la taille de la mémoire tampon (latence) appropriée pour le logiciel DJ.
Impossible de restituer le son du dispositif externe.	Est-ce que le commutateur <b>[INPUT SELECT]</b> est à la bonne position ?	Réglez le commutateur <b>[INPUT SELECT]</b> sur la bonne position.
L'indicateur clignote et le fonctionnement est erratique.	—	Vous pouvez rétablir le fonctionnement normal en débranchant l'adaptateur secteur, attendant au moins 1 minutes puis rebranchant l'adaptateur secteur. Si le même symptôme persiste, débranchez l'adaptateur secteur, puis faites réparer l'appareil.
Le fonctionnement de rekordbox dj devient instable.	Utilisez-vous d'autres logiciels qu'rekordbox en même temps ?	Quittez toutes les autres applications pour diminuer la charge sur l'ordinateur. Si le fonctionnement reste instable, essayez de désactiver le réseau sans fil ou d'autres connexions sans fil, l'antivirus, l'économiseur d'écran, le mode d'alimentation réduite, etc. (5Page)
	D'autres appareils USB sont raccordés à l'ordinateur.	Débranchez les dispositifs USB de l'ordinateur. Si un autre appareil audio USB est raccordé en même temps à l'ordinateur, il peut ne pas fonctionner ou ne pas être reconnu normalement.
	Utilisez-vous un concentrateur USB ?	Les concentrateurs USB ne peuvent pas être utilisés. Raccordez l'ordinateur et cet appareil directement avec le câble USB fourni.
	Problème au niveau du port USB auquel cet appareil est raccordé.	Si votre ordinateur possède plusieurs ports USB, essayez de raccorder cet appareil à un autre port USB.
	Est-ce que cet appareil est raccordé à un ordinateur portable fonctionnant sur sa batterie ?	Alimentez l'ordinateur portable sur une prise d'alimentation secteur. (Selon les réglages de l'ordinateur portable, l'ordinateur se règle parfois sur le mode d'alimentation réduite lorsqu'il fonctionne sur ses piles, ce qui réduit automatiquement les performances de l'ordinateur.) (5Page)
La taille de la mémoire USB est trop petite.	Augmentez la taille de la mémoire USB. (page 30)	
Le lancement par le fader ne fonctionne pas.	Est-ce qu'un repère a été posé ?	Spécifiez le repère.
Le curseur <b>[TEMPO]</b> ne fonctionne pas en cas de basculement de platine.	Dans le mode utilitaires, est-ce que l'appareil est réglé pour fonctionner de manière forcée en tant que contrôleur MIDI général ?	Dans le mode utilitaires, réglez le mode sur lequel le fonctionnement de l'appareil bascule automatiquement en fonction de l'exécution ou non de rekordbox.
Seule la platine du morceau apparaît à l'écran.	rekordbox est-il défini sur le mode <b>[EXPORT]</b> ?	Cliquez sur la zone indiquée par <b>[EXPORT]</b> en haut à gauche de l'écran, puis sélectionnez <b>[PERFORMANCE]</b> .
Le plateau n'apparaît pas sur la platine du morceau.	rekordbox dj est-il activé ?	Saisissez la clé de licence rekordbox dj fournie avec cet appareil sur l'écran <b>[Préférences] &gt; [License]</b> de rekordbox. Pour plus d'informations sur la méthode d'activation, reportez-vous au mode d'emploi de rekordbox.
Il n'y a aucune modification même si un pad performance est enfoncé tout en appuyant sur la touche <b>[CAPTURE]</b> .	Une boucle est-elle active ?	Définissez une boucle à l'aide de la touche <b>[AUTO BEAT LOOP] / [LOOP IN] / [LOOP OUT]</b> .
	Le slot de l'échantillonneur déjà chargé est-il sélectionné ?	Supprimez le slot de l'échantillonneur en cliquant sur la touche <b>[EJECT]</b> sur le panneau de l'échantillonneur rekordbox dj ou sélectionnez l'onglet <b>[SAMPLER]</b> sur l'écran <b>[Préférences] &gt; [CONTRÔLEUR]</b> de rekordbox et déverrouillez <b>[Verrouillage de l'éjection / du chargement]</b> .
Il n'y a aucune modification même si la touche <b>[CAPTURE]</b> est enfoncée tout en appuyant sur la touche <b>[SHIFT]</b> .	Le slicer ou le mode de boucle de slicer est-il défini ?	Appuyez sur la touche du mode <b>[SLICER]</b> pour définir le mode de slicer ou appuyez sur les touches de mode <b>[SHIFT]</b> et <b>[SLICER]</b> pour définir le mode de boucle de slicer.
	Le slot de l'échantillonneur déjà chargé est-il sélectionné ?	Supprimez le slot de l'échantillonneur en cliquant sur la touche <b>[EJECT]</b> sur le panneau de l'échantillonneur rekordbox dj ou sélectionnez l'onglet <b>[SAMPLER]</b> sur l'écran <b>[Préférences] &gt; [CONTRÔLEUR]</b> de rekordbox et déverrouillez <b>[Verrouillage de l'éjection / du chargement]</b> .
Impossible de surveiller le son de la platine d'échantillonnage avec un casque.	<b>[SAMPLER CUE]</b> est-il sélectionné ?	Appuyez sur la touche <b>[SAMPLER CUE]</b> pour activer la surveillance de la platine d'échantillonnage.
	La commande <b>[SAMPLER VOLUME]</b> est-elle tournée complètement dans le sens antihoraire ?	Réglez la commande <b>[SAMPLER VOLUME]</b> sur une position appropriée.
La position de lecture ne bouge pas même si le pad <b>[NEEDLE SEARCH]</b> est touché.	<b>[Needle Lock]</b> de rekordbox dj est-il activé ?	Déverrouillez <b>[Needle Lock]</b> dans l'onglet <b>[DECK]</b> sur l'écran <b>[Préférences] &gt; [CONTRÔLEUR]</b> rekordbox. Si <b>[Needle Lock]</b> est verrouillé, vous pouvez déplacer la position de lecture à l'aide du pad <b>[NEEDLE SEARCH]</b> lorsque la lecture du morceau est en pause ou en touchant le jog.



## Utilisation comme contrôleur pour un autre logiciel DJ

Cet appareil fournit aussi les données de fonctionnement des touches et des commandes dans le format MIDI. Si vous raccordez un ordinateur contenant un logiciel DJ compatible MIDI avec un câble USB, vous pourrez utiliser le logiciel DJ depuis cet appareil. Le son des fichiers de musique lus sur l'ordinateur peut aussi être restitué par le DDJ-RR. Pour utiliser l'appareil comme contrôleur pour un logiciel DJ autre que le logiciel rekordbox, définissez également les réglages audio et MIDI du logiciel DJ.

- Pour le détail, reportez-vous au mode d'emploi de votre logiciel DJ.

## À propos des Messages MIDI

Pour le détail sur les messages MIDI de cet appareil, reportez-vous à "List of MIDI Messages".

- La "List of MIDI Messages" peut être obtenue à l'adresse suivante : <http://www.pioneerdj.com/>

## À propos du pilote

Ce logiciel est un pilote prévu exclusivement pour transmettre des signaux audio de l'ordinateur.

Lisez attentivement *Accord de licence du logiciel* (page 33).

### ❖ Obtention du pilote

#### 1 Lancez votre navigateur web sur l'ordinateur et accédez au site Pioneer DJ suivant.

<http://www.pioneerdj.com/>

#### 2 Cliquez sur l'icône [Aide].

#### 3 Cliquez sur l'icône [FIND SOFTWARE & FIRMWARE UPDATES].

#### 4 Cliquez sur l'icône [DDJ-RR] dans la catégorie [CONTRÔLEUR].

#### 5 Cliquez sur [Drivers], puis téléchargez le pilote le plus récent depuis la page de téléchargement.

- Téléchargez le pilote pour Windows ou Mac sur la page de téléchargement.

### ❖ Marche à suivre (Mac OS X)

Ne raccordez cet appareil et l'ordinateur que lorsque l'installation est terminée.

- Si des programmes sont ouverts sur l'ordinateur, fermez-les.

#### 1 Double-cliquez sur le fichier pour Mac (DDJ-RR\_M\_X.X.X.dmg) téléchargé *Obtention du pilote*.

L'écran du menu [DDJ-RR\_AudioDriver] apparaît.

#### 2 Double-cliquez sur [DDJ-RR\_AudioDriver.pkg].

L'écran d'installation du pilote apparaît.

#### 3 Vérifiez les détails sur l'écran et cliquez sur [Continuer].

#### 4 Lorsque l'écran du contrat de licence apparaît, lisez *Accord de licence du logiciel* attentivement, puis cliquez sur [Continuer].

#### 5 Si vous acceptez les conditions du *Accord de licence du logiciel*, cliquez sur [Accepter].

Si vous n'acceptez pas les conditions de l'*Accord de licence du logiciel*, cliquez sur [Refuser] et arrêtez l'installation.

## 6 Procédez à l'installation en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.

### ❖ Marche à suivre (Windows)

Ne raccordez cet appareil et l'ordinateur que lorsque l'installation est terminée.

- Connectez-vous sous le nom de l'utilisateur spécifié comme administrateur de l'ordinateur avant l'installation.
- Si des programmes sont ouverts sur l'ordinateur, fermez-les.

#### 1 Double-cliquez sur le fichier pour Windows (DDJ-RR\_VerX.X.X.exe) téléchargé *Obtention du pilote*. L'écran d'installation du pilote apparaît.

#### 2 Lisez attentivement le *Accord de licence du logiciel*, puis cochez [D'accord.] et cliquez sur [OK] si vous en acceptez les conditions.

Si vous n'acceptez pas les conditions de l'*Accord de licence du logiciel*, cliquez sur [Annuler] et arrêtez l'installation.

#### 3 Procédez à l'installation en suivant les instructions qui apparaissent à l'écran.

Si [Sécurité de Windows] apparaît à l'écran au cours de l'installation, cliquez sur [Installer ce pilote quand même] et continuez l'installation. Lorsque le programme d'installation est terminé, le message Installation terminée apparaît.

### ❖ Accord de licence du logiciel

Cet accord de licence du logiciel ("accord") est entre vous (aussi bien la personne installant le programme que toute entité légale unique pour laquelle cette personne agit) ("vous" ou "votre") et PIONEER DJ CORPORATION ("Pioneer DJ").

TOUTE MESURE PRISE EN VUE DE CONFIGURER OU D'INSTALLER LE PROGRAMME SIGNIFIE QUE VOUS ACCEPTEZ TOUS LES TERMES DE CET ACCORD DE LICENCE. L'AUTORISATION DE TÉLÉCHARGER ET/OU D'UTILISER LE PROGRAMME EST EXPRESSÉMENT CONDITIONNÉE À VOTRE RESPECT DE CES TERMES. AUCUNE APPROBATION ÉCRITE OU ÉLECTRONIQUE N'EST NÉCESSAIRE POUR VALIDER ET EXÉCUTER CET ACCORD. SI VOUS N'ACCEPTEZ PAS LA TOTALITÉ DES TERMES DE CET ACCORD, VOUS N'ÊTES PAS AUTORISÉ À UTILISER LE PROGRAMME ET VOUS DEVEZ ARRÊTER SON INSTALLATION OU LE DÉSINSTALLER, COMME APPLICABLE.

## 1 DÉFINITIONS

- 1 Le mot "documentation" signifie la documentation écrite, les spécifications et l'aide fournies par Pioneer DJ pour aider à installer et à utiliser le programme.
- 2 Le mot "programme" signifie la totalité ou toute partie du logiciel Pioneer DJ et dont Pioneer DJ vous concède la licence par cet accord.

## 2 LICENCE DE PROGRAMME

- 1 Licence limitée. Sous réserve des restrictions stipulées dans cet accord, Pioneer DJ vous concède une licence limitée, non-exclusive, non-transférable (sans le droit de sous-licencier) :
  - a Pour installer une seule copie du programme sur votre ordinateur ou dispositif mobile, pour utiliser le programme seulement pour votre besoin personnel conformément à cet accord et à la documentation ("Utilisation autorisée") ;
  - b Pour utiliser la documentation d'assistance à votre utilisation autorisée ; et
  - c Pour faire une copie du programme seulement à des fins de sauvegarde, pourvu que tous les titres et marques, copyright et avertissements de droits limités soient reproduits sur cette copie.
- 2 Restrictions. Vous ne pouvez pas copier ou utiliser le programme ou la documentation de façon autre que celle expressément permise par cet accord. Vous ne pouvez pas transférer, sous-licencier, louer, louer à crédit bail ou prêter le programme, ou l'utiliser pour la formation d'une tierce partie, dans une activité commerciale de service informatique en temps partagé ou d'assistance. Vous ne pouvez pas, vous-même ou par l'intermédiaire d'une

tierce partie, modifier, effectuer de rétro-ingénierie, désassembler ou décompiler le programme, sauf dans la limite expressément permise par la loi en vigueur et, le cas échéant, seulement après que vous ayez informé Pioneer DJ par écrit de vos intentions.

- 3 Propriété. Pioneer DJ ou son concédant garde tout droit, titre et intérêt dans et sur tout brevet, copyright, marque, secret commercial et autres droits de propriété intellectuelle liés au programme et à la documentation, ainsi qu'à tout produit qui en dérive. Vous ne faites l'acquisition d'aucun droit, explicite ou implicite, hors de la licence limitée décrite dans cet accord.
- 4 Pas d'assistance. Pioneer DJ n'a aucune obligation de fournir une assistance, une maintenance, des mises à niveau, des modifications ou des nouvelles versions pour le programme ou la documentation liés à cet accord.

### 3 EXCLUSION DE GARANTIE

LE PROGRAMME ET LA DOCUMENTATION SONT FOURNIS "TELS QUELS" SANS CONDITION OU GARANTIE D'AUCUNE SORTE, ET VOUS ACCEPTEZ DE LES UTILISER À VOS RISQUES ET PÉRILS. DANS LA MESURE PERMISE PAR LA LOI, PIONEER DJ EXCLUT EXPLICITEMENT TOUTE GARANTIE DE TOUTE SORTE DU PROGRAMME ET DE LA DOCUMENTATION, EXPRESSE, IMPLICITE, OFFICIELLE, OU ÉMANANT DE L'UTILISATION, DE LA TRANSACTION OU DE L'ÉCHANGE, Y COMPRIS LES GARANTIES DE QUALITÉ MARCHANDE, D'ADÉQUATION À UN USAGE PARTICULIER, DE QUALITÉ, DE PRÉCISION, DE TITRE OU DE NON-CONTREFAÇON.

### 4 CONTRÔLE DE L'EXPORTATION ET CONFORMITÉ AUX LOIS ET RÈGLEMENTS

Vous ne pouvez utiliser, exporter ou réexporter le Programme que dans la mesure où la loi des États-Unis et les lois de la juridiction où le Programme a été obtenu vous en donne l'autorisation. En particulier, mais sans s'y limiter, le Programme ne peut pas être exporté ou réexporté (a) dans les pays soumis à un embargo des États-Unis ou (b) aux personnes figurant dans la Liste de Ressortissants spécifiquement désignés du Ministère des Finances des États-Unis ou dans les listes de Personnes ou Entités refusées du ministère du Commerce des États-Unis. En utilisant ce Programme, vous déclarez et garantissez que vous ne vous trouvez pas dans de tels pays et ne figurez pas sur de telles listes. Vous acceptez aussi de ne pas utiliser ce Programme dans un but interdit par la loi des États-Unis, y compris mais sans s'y limiter, pour le développement, la conception, la fabrication ou la production d'armes nucléaires, chimiques ou biologiques ou de missiles.

### 5 DOMMAGES-INTÉRÊTS ET RECOURS POUR INFRACTION

Vous acceptez que toute infraction aux restrictions de cet accord causerait à Pioneer DJ un mal irréparable pour lequel des dommages-intérêts seuls seraient inadéquats. En plus des dommages-intérêts et autres recours auxquels Pioneer DJ peut avoir droit, vous acceptez que Pioneer DJ puisse saisir la justice pour empêcher toute infraction ou tout risque d'infraction ou pour faire cesser toute infraction à cet accord.

### 6 RÉSILIATION

Pioneer DJ peut résilier cet accord à tout moment sur votre infraction à n'importe quelle de ses clauses. Si cet accord est résilié, vous devez arrêter d'utiliser le programme, le supprimer définitivement de votre ordinateur ou dispositif mobile où il réside, et détruire toutes les copies du programme et de la documentation en votre possession, avec confirmation écrite à Pioneer DJ de l'exécution de ces obligations. Les sections 2.2, 2.3, 2.4, 3, 4, 5, 6 et 7 resteront en vigueur après la résiliation de cet accord.

### 7 CONDITIONS GÉNÉRALES

- 1 Limitation de responsabilité. En aucun cas Pioneer DJ ou ses filiales ne seront responsables au sujet de cet accord ou de son contenu, quel que soit le fondement invoqué, de quelque dommage que ce soit, indirect, accessoire, spécial, induit ou à valeur répressive, ou de dommages en raison de perte de bénéfices, de revenu, d'affaires, d'économies, de données, d'utilisation, ou de coût d'acquisition d'un produit de substitution, même s'ils sont prévenus de la possibilité de tels dommages ou si ces dommages sont prévisibles. En aucun cas la responsabilité de Pioneer DJ pour tous dommages ne dépassera le montant que vous avez payé à Pioneer DJ ou à ses filiales pour le programme.

Les parties admettent que les limites de responsabilité et l'affectation de risque dans cet accord sont reflétées dans le prix du programme et sont des éléments intrinsèques du marché entre les parties, sans lesquels Pioneer DJ n'aurait pas fourni le programme et n'aurait pas été partie prenante de cet accord.

- 2 Les limitations ou exclusions de garantie et de responsabilité contenues dans cet accord n'affectent ni n'entravent vos droits légaux comme consommateur et vous seront applicables seulement dans la mesure où de telles limitations ou exclusions sont permises sous les lois de la juridiction où vous êtes situé.
- 3 Caractère facultatif et renonciation. Si une clause de cet accord s'avère être illégale, invalide ou inapplicable d'une manière ou d'une autre, elle sera appliquée dans la mesure du possible ou, si elle est totalement inapplicable, sera considérée comme coupée et supprimée de cet accord, et le reste continuera d'être en vigueur. La renonciation par une partie ou l'autre à tout défaut ou manquement de cet accord ne donnera pas lieu à la suppression d'un défaut ou manquement autre ou ultérieur.
- 4 Pas de cession. Vous ne pouvez pas céder, vendre, transférer, déléguer ou altérer d'une manière ou d'une autre cet accord ou tous droits ou obligations qui s'y rapportent, que ce soit volontairement ou involontairement, par action légale ou autre, sans le consentement écrit préalable de Pioneer DJ. Toute cession, tout transfert ou toute délégation émanant de votre part sera nul et non avenu. Sujet aux faits précités, cet accord engagera et liera les parties et leurs successeurs et délégués respectifs.
- 5 Accord complet. Cet accord constitue l'intégralité de l'accord entre les parties et remplace tous les accords ou propositions antérieurs ou actuels, écrits ou verbaux, en ce qui concerne son contenu. Cet accord ne peut pas être modifié ou amendé sans le consentement écrit préalable de Pioneer DJ, et aucun autre acte, document, usage ou convention ne pourra amender ou modifier cet accord.
- 6 Vous acceptez que cet Accord soit régi par les lois du Japon et interprété selon celles-ci.

---

---

## À propos des marques commerciales et des marques déposées

- « Pioneer DJ » est une marque déposée de PIONEER CORPORATION qui est utilisée sous licence.
- rekordbox est une marque commerciale ou une marque déposée de Pioneer DJ Corporation.
- Windows est une marque déposée de Microsoft Corporation aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Adobe et Reader sont soit des marques déposées soit des marques commerciales de Adobe Systems Incorporated aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- Mac, Mac OS et Finder sont des marques commerciales d'Apple Inc. déposées aux États-Unis et dans d'autres pays.
- Intel et Intel Core sont des marques commerciales d'Intel Corporation aux États-Unis et/ou dans d'autres pays.
- ASIO est une marque commerciale de Steinberg Media Technologies GmbH.

Les noms de sociétés et de produits mentionnés ici sont des marques commerciales ou des marques déposées de leurs détenteurs respectifs.

---

---

## Précautions concernant les droits d'auteur

rekordbox limite la lecture et la copie de contenus musicaux protégés par des droits d'auteur.

- Si des données codées sont insérées dans le contenu musical, par exemple pour la protection des droits d'auteur, le programme risque de ne pas fonctionner normalement.
- Lorsque rekordbox détecte que des données codées sont insérées dans le contenu musical, par exemple pour la protection des droits d'auteur, l'opération en cours (lecture d'un morceau, lecture de données, etc.) peut s'arrêter.

Les enregistrements effectués sont destinés à votre usage personnel et, conformément aux lois sur les droits d'auteur, il se peut que leur utilisation soit soumise au consentement du détenteur des droits.

- La musique enregistrée à partir de CD, etc. est protégée par les lois sur les droits d'auteur de divers pays et par des traités internationaux. La personne qui effectue des enregistrements de musique est responsable de leur utilisation légale.
- Lorsque de la musique est téléchargée d'Internet, etc., la personne qui a effectué le téléchargement est responsable de l'utilisation de cette musique conformément à l'accord conclu avec le site de téléchargement.

© 2016 Pioneer DJ Corporation.

Tous droits de reproduction et de traduction réservés.

<DR11368-B>